華字日報

Chinese Mail,
No. 1… NOVEMBER 27, 1908.

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年集備資本金二千四百萬員正另餘積項金一千五百壹拾萬員正總行設在橫濱並分枝各行於日本東京 神戶 大版 長崎 英國倫敦 法國利安 美國紐約 舊金山 檀香山 孟米 中國上海 漢口 天津 北京 牛莊 鐵嶺 旅順 安東 遼陽 奉天 大連灣 長春等埠經閱多年本行專做買賣匯兌附揭生理如蒙賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將貴商股戶附貯本行利息列左
十二個月週息五厘算 六個月週息四厘算
二個月週息三厘算 日息週息二厘算
香港正金銀行司理人高道謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列左 開計
三個月期週息弍厘半算
六個月期週息三厘半算
十二個月期週息四厘算
壹千九百八十四年 八月 日 總司理人士勿輔謹啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢壹千萬元總寫字樓在美國紐約埠分枝行於英京 孟米 架喇吉打 星架波 庇能 香港 廣州省城 小呂宋 宿務 上海 漢口 舊金山 墨西哥 鄧磨嶺 巴拿馬 代理於 高林保 馬打喇士 仰光 打威 三巴冷 淡水 漢口 天津 寫字樓在皇后大道中門牌第九號如有匯兌附揭銀兩請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生理仰祈是荷
○茲將附銀息價列
十二個月週息四釐算 六個月週息三厘半算
三個月週息三厘算 日息週息二厘算
英一千九百零三年 五月 二十八號 香港萬國寶通銀行啓

荷蘭銀行（一名小公）

啓者本銀行創自一千八百式拾四年特於本年三月一號開設來港本銀行收足資本荷英金三百七十五萬磅另盈積肆拾萬磅總行在荷京另總寫字樓在八打威本行在南洋及英美各國經閱多年專做買賣匯兌附揭生意◎茲將附銀息價列左
十二個月週息肆厘半 六個月週息肆厘
三個月週息三厘半算 日息週息弍厘算
貴客賜顧請移玉到本辦房面商買賣價錢交收銀兩務期妥善仰祈垂意是荷
一千九百零六年二月廿六日
總司理人溫侯頓 司辦房事務人梁建安 謹啓

貓嘜 鹽酒 天下馳名

此酒味極純和誠為衛生之正色美酒也屢蒙各國仕商宮眷選用天下馳名中國各埠行店及本港各洋貨店均有此酒發售
光緒卅四年 月 日
總代理發行處中環一十五號廣和洋行謹啓

輪船往廣州灣等

啓者本公司現有堅固快捷火船壹艘名瑞昌常川來往港澳廣州灣赤坎硇州等埠船上房位新式寬濶電燈光明更兼伙食豐足茶水利便均以優禮招待倘 貴客欲付貨搭客請到中環干諾道六十七號四樓本公司寫字樓面議船泊上環厚德碼頭
光緒卅四年十月廿八日 澳門瑞記有限公司謹啓

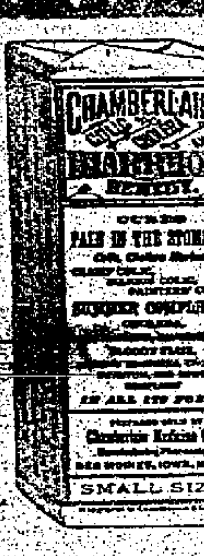
SCOTT'S EMULSION
肺部發炎

一千九百零六年三月十一號些非路多吉街六十三號門牌付來證書
吾子患肺炎病症狀足有三月凡人吉利雖或復元仍必內傷他身上大肉盡落骨鬆現為後醫生教食司各脫滋補乳白鱉魚肝油未完食一樽其胃大開全體進愈今日他已全愈勝常康健他喜食此油復元斯速獨誘此油之奇功以後病愈無不決取 布力昆書

何以得治緣由

布力昆現無內傷其實因司各脫所用之羅科田鱉魚肝油「至貴而至好者」有此靈效可以補療其肺傷生命其全體別家魚油斷不有此奇驗因非用至純至善之油且非用司各脫精奇之法製造確致完全消化包上有漁人負魚之貨商標不是確奇爾真實能療病也

會合牌肚痛霍亂疴嘔藥



專治肚痛瀉霍亂及一切大腸之病
此妙藥曾救活多人其止痛除苦之功效為可下諸藥所不能及服一次可立止肚痛最重之痢疾不過三次無病不除謹記此是無不愈無妙藥中全草木之質配合而成金石藥品
●大瓶壹元式毫 ●小瓶六毫
◎香港寄售處列下 永樂街瑞昌號 永樂街瑞源號 德輔道先施公司 下環萬源洋貨店 軍器街松昌生記洋貨店 中環千諾道中三十三號寶泰 中環千諾道中同記施館 屈臣氏藥房 各藥房洋貨店 香港德輔道廣生行均有寄售 省城其昌街威建藥房

魯麟火燭燕梳告白

啓者本行向日代理咸北燕梳公司廿餘年今再代理英國呢臣窄燕梳公司均著著名最大之公司也專保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩美善諸君光顧請移玉至本行辦房面議或與接燕梳人譚石泉面議是荷此佈
戊申年十月廿五日 魯麟行謹啓

中華輪船公司敘會告白

啓者茲本公司訂于十一月十三日下午兩點鐘在本公司寫字樓股東敘會商議生意等務屆期敬請 列位股東賁臨幸勿吝玉是禱
光緒卅四年十月十八日 中華輪船公司謹啓

光緒卅四年捌月拾三日 代理人省港勒啫士洋行謹啓

請細認商標

林文烟花露水揀選上品各花精液加工監製故其氣味清香併能醫一切瘡疥等疾久已馳名天下諸君用過便知欲用別家之貨因其特別品質非尋常可西藥比恥貪利之徒百端影射一經用過立能分辨 諸君光顧必須向殷實行店採買庶免魚目混珠

商辦粵漢鐵路公司香港代理廿壹家廣告

敬啓者本港廿一家以前經手代收粵路第一期股銀經照數交總公司并屆續收第二期要認公司已經成立由公司設立分局在港粲收凡各股東第一期在港廿一家附股者此次第二期股銀請携第一期股單到港粵路分局投交便妥至交股日期一律限以本年八月廿式日收至拾月三拾日止截此佈
分局設在港永樂街門牌六拾二號每日十點鐘開收至肆點鐘止
光緒卅四年八月二十日 商辦粵漢鐵路公司香港廿一家等仝啓
元發行 公源安公司 恒記號 日昌號 裕德盛 乾泰隆 昆茂行 肇豐號 泰豐號 鴻裕號 廣茂泰 萬祥源 德成行 公有成 明新號 香港粵路收股分局 合興行 聚昌隆 萬安公司 黃祥華 廣萬祥

英商昌興木公司

本公司在英屬云哥華埠有哥林堡地方所出之上等杉木即如阿利近地方之松木一樣固可用以裝船亦可為船面裝飾厚板可作船底船旁之用其杉木可合船內裝修之需并有鐵路堅硬木砧建造鐵路客車貨車上等木料與質堅耐久打樁之木柱并有上好地台板及一概圓木紅色柏木俱是上等木料發售價甚相宜
一以上各款木料如有 貴客定到由昌興公司輪船在云哥華木廠直載到香港粵東省城江門公益埠三水澳門各處地方應用寫字樓三十號房在雪廠街即英皇酒店對面德律風三七三號
光緒卅四年十月初十日 東方代理人美士打屹佈告

美國牙醫周夢熊

寓皇后大道中三十三號即落地二樓

（醫寓告白）
西醫關心為醫館在舊大笪地後藥房即便利街丹門牌十門號八號A字在卑士舖街偏旁四號士丹頓街三十號此佈 西醫關心為啓

招考英文師範生告示

香港監督學院胡為曉諭事照得本署英文師範生缺現須招考學生六名充補分派西營盤灣仔油麻地官立英文學堂各二名凡欲就考者須依下列章程投稟本監督學院并於西歷本年十二月二號禮拜三下午兩點半鐘即華十一月初九日親赴皇仁書院聽候考試選錄毋違特示
計開章程三則
一 各師範生缺須由管理人簽具甘願受職三年合約并繳保認金壹百員存案該缺學俸每年二百四十員遞年加增六十員至四百二十員止畢業後以英文副教員選用學俸每年四百八十員遞年加增六十員至六百六十員止
二 投考生考試入選後即行派入皇仁書院師範學堂學習三年畢業即以官立英文學堂副教員補用間或未畢業前遇有英文副教員缺出亦可酌量補授
三 學生年齡以十八歲至二十一歲為合格投考生當先填具本人姓名居址年齡及從前肄業學校履歷投稟本監督學院聽候考錄
四 投考生考試入選後至一千九百零九年正月壹號日就職
一千九百零八年十一月廿三日

新到美合拿公司夾萬發客

啓者本行常定購到英國美合拿公司所造頂上保險鐵夾萬大小俱備現至冬令火燭堪虞弗論豪商碩賈均宜各置一夾萬以便積貯金銀及珍重物件以及地契等項可保無虞價廉貨美童叟無欺如 諸君光顧請到香港中環都爹厘街門牌第六號本行面商可也此佈
光緒卅四年十月十六日 香港未士佐治林勿洋行謹啓

富貴酒樓有限公司收股廣告

啓者現本公司開辦在即各股友已認之股份銀請交到文咸西街門牌六十七號德盛和行內由總司理人何壽璋發回收條方為實據此佈
戊申年十月廿一日 富貴酒樓有限公司啓

國家痘師專種洋痘廣告

啓者伍君威南呂君璧池李君香萍陳君玉堂數位華醫前由 華民政務司蒲大人選送國家醫院學習種洋痘科畢業蒙 政府發給執照准充駐港種痘師兼理痲疹各症如有欲延種痘者祈到該各寓處掛號定往妥種特此佈告
伍君威南寓聚德隆南北行
呂君璧池寓東華醫院醫生樓
陳君玉堂寓東華醫院醫生樓
李君香萍寓興隆街口壹百壹十號二樓
戊申年九月卅日 醫科舉人西醫趙學披露

尋人廣告

李晚福現年拾捌歲高約四尺三寸面微黃新會七堡鄉人于去年八月初九晚外出至今訪尋未知下落如有知其蹤跡請到華字日報報信認回屬實即謝花紅銀伍百員併不追究報信之人此佈
光緒卅四年九月初五日 李解謹啓

安樂汽水房

中國上等荷蘭水

熱心愛國 新為賜顧者
總局在大道東門牌第六十三號（電話）第七百三十七號

貴重物業出投

啓者佐治林勿先生承典主命於西歷一千九百零八年十二月四號即華歷十一月十一日禮拜五上午十二點鐘在都爹利街拍賣房將下列貴重物業出投
計開
該出投貴重物業兩段坐落香港域多利城在田土廳掛號名為海地段第九十號之N字分段并海地段第九十一號之C字分段連上蓋屋宇即棠徵街門牌十一號十三號并十五號
海地段第九十號之N字分段每年納地稅英金一磅積面約共量一千五百十七英丁方尺
海地段第九十一號之C字分段每年納地稅英金十司令積面約共量三百七十三英丁方尺
該海地兩段每段照皇家所限九百九十九年未滿之期欲知詳細請問典主律師或拍賣人佐治林勿先生便安
大英一千九百零八年十一月廿一號 典主律師曹善允狀師樓啓

賞格

立賞格人香港永樂西街門牌式百三拾號許振興於九月十九日被王耀正盜收銀打單行票銀式千員已有立即報案至今未得故再出賞格如有知王耀正藏匿何處報知同差往拿即謝花紅銀壹百元特此告知言是實
戊申年十月二十日 許振興告白

承項告白

啓者成濃頂街合益洋部印字店原日胡勝劉恒合股同造今因胡坤胡勝志願將兩人名下之生意股項除私劉恒承受本息收回生意興隆概與胡坤胡勝無涉担保及揭借會項後銀貨往來必要劉祝為據特此聲明
戊申年十月三十日 合成[illegible]

御醫門桂珊

寓威靈頓街乾泰隆門牌九十號 電話八百四十三號

光緒卅四年八月廿二日 東華醫院謹啓
中環興隆街成安銀鋪行告白

日本大藥房光記

自造各款藥水丹丸散

貴客光顧請認明龍麟伴塔爲記

治瘡積蚘虫丸

本藥房第一百三十二號之疳積花塔餅專治內臟虫積其功效久已馳名惟內臟中有所謂九虫者必須另藥醫治查九虫色白身扁而長分蘖生長甚至長有數碼者究其原因每食半生熟之豬牛肉或豬肉或蔬菜含有虫卵之石斯弊凡患九虫其病狀不一精神疲倦者有之鼻孔發門癢者有之夜睡不寧而發頭刺者有之在婦女忽然昏迷不醒而抽筋者有之甚至身不遂及癲狂而因以傷生者有之可幸以此傷生亦頗少耳凡患以上各症係因九虫遺患一經察虫驅除則其病自愈者當頻頻察看大便有此虫否因患九虫之症其虫身有時自斷於糞溺中凡色白而身扁者便是其虫具有嘴爪緊握於腸臟中是以最難除欲其淨絕必須用藥將虫頭治出否則身雖截斷頭存而身仍處生長故驗九虫之頭必須明辨清楚此丸則治九虫者百發百中之藥宜空心服食每服多者四丸少者二丸 每罇價銀大元壹毫小式毫半

補腦壯筋仙露

此仙露能養身心補腦髓壯筋骨及開胃凡一切勞心過度色傷酒傷鴉片煙傷身體孱弱者服之無不應驗其有遇事驚怯且易惱怒者服之尤妙善能調和臟腑使身體壯健夜睡安甯可卜多壽而多男紳商士庶有勞傷太過精力虧耗者服之最爲補益無論男女俱合服食每服一湯羹和清水於飯前後飲 每罐價銀三錢六分

德源 始創老舖

專辦名家喉症藥料 [illegible] 俱全 [illegible] 價實無欺

舖在 [illegible] 街尾二十七號 分局設省城十八甫 [illegible] 行 [illegible] 謹啓

成比 [illegible]

（周告遷移）

啓者成比老號至燕梳公司經營多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極善茲蒙光顧諸君玉至上環 [illegible] 街門牌十八號本分局內代理人 [illegible] 和軒面議價甚相宜此佈

光緒卅四年十一月廿三日 加刺清治謹啓

佳業待售

有最精良之屋一所出售在九龍城內中有鋪房八間外有附屋共沽地式千陸百零拾三方尺另有園地式萬三千方尺中有荔枝龍眼果木并有佳井水極清冽有意者請到香港大館樓前必打街第弍號 [illegible] 務所 [illegible] 洗公司內面交 [illegible] 便妥 一千九百零八年十一月六號啓

貨平沽

茲在省城 [illegible] 門牌一百一十四號吉祥綾羅綢緞 [illegible] 發售衣服貨物平沽格外相宜諸君光顧請移玉步到該舖 光緒卅四年十月十八日 [illegible] 記謹啓

利濟公司輪船 [illegible] 香港秘魯直往直返

啓者本公司現已租成英國頭等堅固快捷輪船名勝頓定期西曆二月廿五日在港開行直往秘魯介郵埠此船從前租過其行程快捷款式新床位寬闊電燈光明艙年所租各船以此最爲美備是以本公司不惜重資再復僱此以餉來往客商之望且本公司之船向來直往直返免受沿途埠頭轉船之苦更兼伙食豐足茶水利便船上中西人役均以優禮招待久蒙搭客譜美無待贅言倘有意欲前去該埠營謀者望新留意早日向各代理處定位客位方免臨時額滿見遺水腳務於公道特字佈告

（代理人）祥和棧 寶昌和 安榮棧 寶隆號 永泰榮 寶興昌 保生堂 正合號 保生昌

戊申年十月十六日 香港利濟公司啟

東華醫院告白

啓者本港每年瘟疫流行國家立例須船調治此政府爲防傳染起見保護民生固當然也然西醫治之法與華醫大有不同以西法而施于華人雖法極善而俯有諸多不便者故歷年以來我等同人久欲設法自行倡建瘟局今蒙華民政務司大人代懇督憲大人轉詳大英政府恩准施行復蒙督憲大人轉詳大英政府體恤民情恩給撥院地一段在學堡擔約六萬尺工方即本年搭蓋瘟廠之地建設瘟局專用唐醫唐藥治理以利便閩港華民此乃政府與諸大憲格外推恩我等當銘感不忘茲政府限三年內須要落成因工程浩大需款數萬員之多迫得從速開捐倡建董事等定於九月內沿門勸捐仰懇仁人善士踴躍佽助俾得集腋成此美舉則我華民之幸也此佈

光緒卅四年八月廿二日 東華醫院謹啓

新到 [illegible] 電燈膽

本行新到能光能暗電燈膽一種光力比尋常燈膽增倍經採用家無不稱許比較點火水更其相宜并有各種電燈器具電風扇電爐等價廉物美以便諸君光顧是荷（電話第五百一十九號）

光緒卅四年九月二十日 中環興隆街成安銅鐵行告白

諫安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司資本雄厚 [illegible] 百另元專保本港屋宇傢私貨物等大險意外之虞所有各種保險照英例辦理務致妥當本公司在德輔道中門牌二百九十五號諸君光顧請到本公司投保是荷

光緒卅四年正月初五日 司理人薛燦南謹啓

黃廣善堂燒酒

參茸衛生酒每觔五毫 三鞭壯陽酒每觔四毫 四蛇酒每觔五毫 毛雞酒尚比每觔七毫 以上各款藥酒久已馳名中外凡身體虛弱及老年無子者飲此酒者轉弱爲壯多壽多男屢試屢驗應效如神

養血滋陰酒三毫半 虎骨木瓜酒三毫半 周公百歲酒三毫半 四兩虫每罇三毫半

生雪梨酒每觔毫四 [illegible] 花白糯米酒每觔 [illegible] 欖豉味舊雙蒸 [illegible] 正蒸酒二毫 [illegible] 玉蘭膏 [illegible] 檸檬 [illegible]

[illegible]

安所遇齋婦科調經種子丸證書

拙荊久染沉疴三年不起日頃至睡無一安寧月信或遲或早或兩月一見或一月數見時當丙午延竹平堂先生診視家先生賜以於丙午所有市售之藥服之殆遍無少安所遇齋婦科丸服之半月諸病霍然迄今速服三載經候調勻精神康健非復前日之多病身矣特將此丸公之世用存之心救濟取價從廉特敬識數言以告世之得此丸者使知此丸誠爲種子之金丹實可爲廣病良藥也

寄售處 香港實報館 光緒卅四年九月廿五日 [illegible]

思 [illegible] 周陽庭頓首

安所遇齋 壯陽種子延年丸

竊維後嗣爲孝道所關陽痿則天年莫保此所以壯陽之藥明哲之士所必講求非謂壯陽必至縱慾而喪生也譬如傷食者反謂補胃而命可乎因噎廢食之見殆悞矣凡幾然不陽之藥種類繁多總要統籌全局免至得不償失而後可本主人歷練精深考求慎重配製此丸最爲完善講延年廣嗣之功添補精力神氣日增不僅收效於一時也按此丸乃一種樹皮之精以爲君藥此樹產於錦馬倫地方土人久知其補精益髓之功恒取而服之並無別患士比謝路德醫名醫也曾於一千八百九十六年核得此藥之精命名鵝謙便以力因是益彰同業莫不公認曾以此藥試合動物服之則見精神煥發復經施諸於人素患陽痿之症者亦覺前病若失倍而有人徵常服之功效倍捷更無待言也然此藥既能運血至陽部則凡陽部有腫痛者忌服宜先去其腫痛也或節射或內服之精合鹽强則成藥丹開水百倍或節射或內服均無不可而以內服爲妙但開水之後久留必壞故本主人特製成小丸每服一粒日服三四次或至五次亦無妨間有虛損過甚則宜久服乃效也

批發價格外相宜 每罇價銀一元五毫

光緒卅四年五月初八日

代沽處 澳門福隆新街門牌三十三號 香港 [illegible] 德輔道中二百四十八號 粵東省城 [illegible] 昌街南約第十號 [illegible] 行

買燕醫生良藥提防假冒

啟者本醫生各款藥品久蒙士商賞識中外馳名茲特託香港中環大馬路門牌三十九號妙助洋行爲全權代理以便諸君賜顧爲此佈

一千九百零八年十月十九號 美國燕醫生謹啟

買燕醫生良藥勿誤投門徑

加大除痰聖藥 每打拾六員伍毫 每罇壹員伍毫
大號除痰聖藥 每打銀捌員 每罇七毫伍
二號除痰聖藥 每打銀三員半 每罇三毫半
補血除蟲藥 每打銀肆員 每罇三毫半
去風濕藥酒 每打銀肆員 每罇三毫半
解血毒藥水 每打拾六員式毫半 每罇壹員伍毫
引病出外藥 每打銀肆員 每罇銀三毫半
固髮藥油 每打拾六員式毫半 每罇壹員五毫
大號清補丸 每打式員 每罇壹毫一仙
細號清補丸 每打銀八毫五仙 每罇銀八仙
百里得末 每打六員五毫 每罇六毫五仙
司醫生秘 每打肆員 每罇三毫五仙
製止痛藥 ○大號 [illegible]

如買至五拾元以上另扣九七五壹百員以上另扣九五五百員以上面議

全權代理總發行處妙助洋行中環大馬路卅九號

重建省城隍廟勸捐

啓者廣東省城隍廟載在祀典聲靈精靈久爲士民所信仰奈世遠年湮時虞傾塌查閱碑記此廟建自前明至萬歷十六年曾修一次國朝順治康熙乾隆及同治間亦時有修葺或由長官倡舉或由紳耆議要皆不過略爲修理并未重新建造以致日就傾頹前月颶風爲災倒塌該廟後樓則全廟之朽殿同人見倘再更舊址拆去重新建造俾數同人商議集資將舊址拆去重新建造 [illegible] 省垣年來工程甚巨非萬金不能敷用等將爲修理重新建造工程浩大需款項不少 [illegible] 廣仁善堂勸捐壹千大員以爲同人首倡 [illegible] 廣州府城靖海門外然登門勸捐者幸勿爲其所惑除南番兩縣捐廉助修外特此佈告 [illegible]

戊申年八月念九日 修廟公所同人等謹佈

買燕醫生各款良藥須知門徑

除痰聖藥水
補血除蟲藥
去風濕藥水
解血毒藥水
引病出外藥
固髮藥油
大號清補丸
細號清補丸
百里得末
司醫生秘
製止痛藥

批發格外相宜

發售處 香港荷李活道聚文閣發售 東街瑞源堂

籌賑八邑水災公所告白

敬啟者本所前經議定自後各部人員與及同人務須按日到所集議研究籌賑各項事宜不用帖請以歸簡便請以上午十一點下午六點半務望依時到議幸勿吝玉是荷此佈

光緒卅四年十月初十日 香港籌賑八邑救災公所謹啓

注意注意

此次八邑水災待賑孔亟本所現正籌賑惟舉定各部辦事員已有二百餘位賑務日繁需人辦理願各部辦事員撥冗前來担任義務八邑災民庶幾有賴矣

光緒卅四年十月十二日 香港籌賑八邑水災公所敬告

告白

啓者深水步街市街門牌第六號人和堂藥材生意今因志圖別業愿將全盤傢私貨物一概頂與吳德堂承受訂于本月初五日十二點鐘交易清楚倘有欠各號賬揭項等俱歸人和堂支理與新人無干先此聲明以免後論此佈

戊申年十一月初二日 吳德堂告白

馬百川遷寓告白

啓者弟向寓大館口聚珍號內三十餘年專刻唐洋各款字印精雕陰陽凹凸字印工精價廉久蒙中外士商所嘉許茲於八月廿六日遷寓中環興隆大街門牌一十一號貴客光顧請移玉步是荷

光緒卅四年八月廿三日 馬百川謹啓

催收賬目

啓者乍畏街四十二號門牌富昌故衣生意貨官收盤數目經公正人核算清楚所有欠各號貨項及會揭等經已交楚了結如有欠本號貨項等祈即早日交到威靈頓街壹百捌拾號廣榮盛內周雨坪收蓋同富昌圖章爲據如有交錯別人乃係自悞先此聲明以免後論

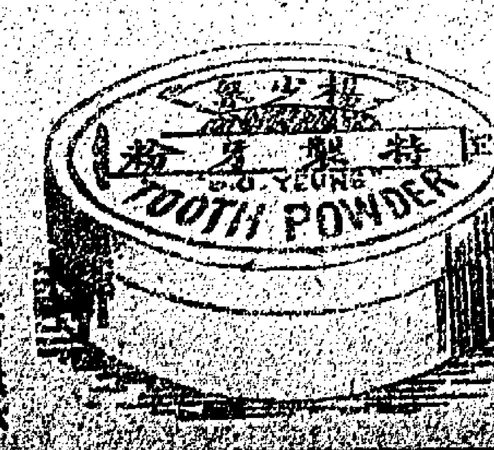
戊申年十一月初一日 富昌謹啓

遷近拿鐘錶首飾遷行

本行數十年來向沽上好金銀鐘錶寶石首飾貨眞價實中外馳名今遷往大鐘樓望海必打直街右手便諸君光顧請移玉步 一十八號

一千九百零五年八月卅一號 遷近拿謹啓

楊少泉 西法牙科



專包年理牙欲知詳細請至面議館在中環砵甸乍街口三十號地下即大道中大十五號南呂宋烟舖後便

光緒卅四年二月初一日

敬頌牙醫

夫牙患人所難免有則補之至於補之不得治以藥石不過痛楚一時惟脫之便既脫以後不得不鑲但脫不妙手痛苦難堪鑲不得法咀嚼不便牙患雖小關係甚大弟牙患經年時發時止屢經牙醫調治均無效驗後承友人引至香港中環砵典乍街三十號楊少泉先生處蒙施以止痛藥水一脫即安毫無痛楚未幾復請鑲回原關覺咀嚼自然儼與生成無異牙科之妙誠無能出其右者特誌數言以彰先生妙手俾有牙患者知所問津焉

前署梧州協副將弟黎中配拜頌

三井洋行 明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳公司開設經有十餘載矣專保岸上屋宇并舖棧貨物家私等件無火燭之虞倘有失慎立即賠償快捷妥當茲香港分局設在文咸東街門牌五十二號永豐隆號內朱松初先生朱睿初 澳門分局在玉堂黎海山先生吳雲庭 船澳口街廣章號內貿廷先生 省城分局在十八甫瑞芳洋紙號內林鶴孝林達卿先生 佛山分局在直義街瑞芳洋紙行 新會城募前市愛人堂潘述堯阮坤先生 江門分局在鹹魚街穩昌號內蔣桑南先生 梧州分局在九坊街滙安銀號內 富商欲就近保各埠火險可到本港分局面議可通融辦理此佈

丙午年正月十七日 三井洋行啓

咪吔洋行火燭燕梳

本行代理寶順路燕梳公司開設經有五十餘年專保岸上屋宇貨倉并舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎立即賠償快捷妥當茲香港分局設在文咸東街門牌八十九號福昌隆內特聘李維新高亮清朱益彰少愷先生爲本行分局招接生意諸君賜顧請與伊等面商定必通融辦理此佈

光緒卅四年三月初七日 香港咪吔洋行謹啓

告白

禮臣律師公事房遷往大道中五拾號即德忌利士洋行式樓此佈

光緒卅四年十月廿一日

催收賬項告白

啓者小店向業貨各光顧所欠賬項至今日久今特廣告請各貴客於拾日內將欠小店賬項送交上環海傍廣同機金山庄內李竹屏或李聖衍簽名并蓋永聚源圖章收是實倘過期仍不清交在候後不得已轉浼狀師追討仲新廉諒早日清交是所厚望此佈

戊申年十月三十日 香港永聚源米店啓

孛晚 [illegible] 現年拾捌歲高約四尺三寸

○報窮案 陳如山稟請報窮案昨由正臬司碧葛氏查訊希士廷律師代報窮人入稟柏嘉利律師請官勿准因陳如山未能按報窮例各節表明其在香港經營若干年應不入本港報窮衙門審判臬司問希士廷律師有何詞希律師答曰此案上次押候待查確證現欲傳廣茂店爲証柏大律師曰倘証據係非專助報窮人者則毋庸傳訊以省繁費該稟內以其應入本港衙門判斷者祇以報窮人在港有商店矣臬司曰據報窮人之稟其原故係因報窮人並非在港住居窮之人現欲傳廣茂查訊此問題即可立決希律師曰報窮人應不可作爲港外人因伊曾在港住居三四年每年往安南販運玉桂來往在港居住之時日亦有一半云臬司着合押候○印商亞蘭拿報窮一案已經官批准發出摌收銀兩事務票惟現又有一人入稟阻止故再將案押候

○一去無踪 昌興輪船公司報案云上月三十日中國皇后船上有西人名機毡士係問拿大人高五尺餘年三十歲中等材髮短面墨忽爾失去並無踪跡

○窩藏小童索金案 華婦譚恩李喜寬二人被控窩藏十歲小童一名有干例禁由活巡理府審訊副緝捕官奄美主控將案情宣告云十月十四號半夜順德縣人名丁利在家被匪三人械劫擄去其十齡幼子藏于大良地方迫後復帶之落船赴港被差役在油蔴地差館街八十一號搜得該童子云已在該屋六禮拜之久兩被告均未常一刻離其左右卽騎樓及樓梯亦不准出被告李氏教伊以母稱之巡目西人威路頓往該屋搜查原欲拘獲男匪不見遂問該小童伊將情由盡說及搜租壽得一信係欲寄與小童之父索金二千員者故將二婦解案云遂傳該童與其父先後上堂供訴後即傳首被告一中年婦人名譚恩訊究據稱並無與此案關涉蓋伊包租有少年婦人即第二被告帶該童子租其房一所居住此外則並不知情云次被告李喜寬供稱該小童係伊夫正室所出六年前已交伊撫養云官判該少婦有罪着監禁一年首被告押候

○不黏士担案仍議罰 前錄律敦治洋行被控收銀不黏貼士担一案經官判被告無罪初三日庫務司在臬署上控請將前日府署所定之案作廢律政司爲主控律敦治親自到堂律政司將案由解釋明白并援引案由証明府署所定之案有誤又謂凡有受僱之人係奉命幹事者并無証據可以顯出其所幹之事是爲已事該主人自須担其責承律敦治供稱謂伊等前經府署審判無事今又被皇家再控以此案如係判罰則伊亦願遂繳惟其差誤處則全在乎受僱之人至所延之律師則謂不能代受僱之人担當責任府署亦已照此意定案律師又曾語予曰如以前日府署所判者爲不合則皇家須問補同堂費惟前經府署判作無事而此次皇家上控乃反謂府署所判有誤忖府官亦皇家人員在我等自不能補回堂費正臬司判曰則例中所載黏貼士担於收單上以籌餉項其餉應歸何人供出則曰係歸收銀之人出則例中如有不遵繳納者則以罰欵從事但應罰者又是誰人則曰應罰收銀之人但誰是收銀之人則曰其銀應歸他所有及照例應交與他者是也否則便有失則例之意凡由某人徵收餉項其人自須照例繳納斷不能推諉於別人代收而一已遂可不任其責至受僱之人應担責成與否余亦難而未決惟我亦不注意於此一問題至此案不過是一違例之間題耳臬司言畢即命將此案撥回府署擬罰并謂伊不甚明白此案之緣由故不欲由伊擬罰云云堂費一項則未曾議及

○途遇巨風 初二日岳州輪由上海到港報稱途遇巨風載有羊五百頭爲風雨冷斃者約共一百頭云

○是否中毒 初二日上午十一句鐘有一印人名保剌生纔食早餐約數分鐘後忽然得重病幾於隕絕當其昏蘇時即命僕人將其所食之餘餸攜往報上龍城捕房報案捕差即往驗將病人舁往醫院調治疑其妻置毒於食物中遂將其妻拘獲控之於案初三日由府署提訊被告不認有罪官命將案押候調其妻是一華婦名香芹經嫁與印人數載居住九龍城販牛爲業

○竊案詳臬 前錄有二人被控在永樂街五十九號店竊去衣服共值銀一千七百元以上拾二日由府署提訊後官命將案詳臬

○躉船失物 本月廿二號九號貨倉之躉船在銅鑼灣避風所灣泊失去三分濶之鐵鍊四十五壽值銀二百元經已報差查緝

○癲房失人 本港癲房失去一華人現尚不知其何以能走脫而出經已報差偵查

○梟案 前錄省城廣興昌店控告魯麟洋行一案前經陪員判定補回原告銀一元衆得堂費後魯麟洋行再入稟臬署求翻案官又不准至初三日再延柏加利大律師請批准往英京大審院控告官允如所請將各具保銀任由該兩造擬定

○府案 初二日織布局工人在銅鑼灣聚鬬約共有五十餘人捕差當場拘獲八人控之於案官判每罰銀十五元另各具保銀百元保六箇月內無再犯事至其啓門之由係因有羊城人與一客籍人互相口角所致云○前錄九龍城道三十七號屋被刼已拘獲四人控以行刧及剌傷該屋內之婦女四人副總巡捕官主控庚先律師爲首被告辯護官命將案押候○前錄區伯璦被控放火一案經官判被告無罪釋放○前錄宜安保險公司控告前管銀人蔡某虧空銀四萬元一案初二再在府署提訊官命將案再押候准被告具保銀一萬元另覓担保人二名每名具保銀二萬五千元在外候訊

記事 各國新聞

○學堂關閉 (南清電) 柏靈廿四號電云奧京經也納大學堂因德意兩國學生結黨鬧事已關閉停業

○越境求醫 同日電云雲年蘇剌總統加士羅將到柏靈倩外科醫生割療病症

○易弁學地理 同日電云法德戰務部已議允彼此互易陸軍將弁學習地理

○星加波華僑之對於國喪 星加波華僑聞國家重喪之耗商界學界等請左領事電達北京致弔文曰(國遭重喪南洋商學界華僑人等同深哀慟請代奏)又賀文曰嗣皇帝登極南洋商學界華僑人等叩賀請代奏○廿四日源順街適因事神演劇鑼鼓喧天觀者人如山海忽左領事政函曰現値國家倏遭重喪凡屬臣民同深哀慟理宜遏密八音謹守國制以免貽笑外人請此奉聞總領署白該街董事接函即令止樂隨造往戲院續演又中華總商會集衆公議舉派傳單通知合埠謹于廿六早十句鐘各整肅素衣冠齊集總領事府設位哭臨并請合坡鋪戶各於廿六日停止交易一天學堂停課三天以誌哀悼又電巴達維亞敦良安泗里末三寶壠日里巴羅雪蘭莪梹榔嶼孟加錫緬甸坤甸峇厘安班蘭山打根叱叻日里暹羅安南等處中華商會館學堂醫院以及甲必丹請其一律辦理用表哀思又致北京農工商部電文二道(一)堂憲鑒兩晏宴駕僑民同悲由會分電各埠商學界停市停課以表哀思乞代奏「商會叩」敬「職全體祝叩嗣皇帝即位乞代奏商會」敬

○取締娼寮之吸烟 三州府輔政司示諭星加波各娼寮多有沽賣鴉片烟膏或預備吸烟器具以供衆人吸烟之用查烟膏律例有云凡人若未領得牌照擅敢沽賣烟膏或敢預備吸烟器具以便租賃與人吸烟者均屬犯法等語若敢違犯得必照例嚴懲云

○英國自衛之策 (勞打電) 倫敦初一電云英國上議院大元帥羅弼士提議英國海軍雖雄仍不可盡恃須加練陸軍壹百萬以防德國之侵議院中亦有人駁論後以投筒决定以爲是者多半

○德皇臥病 同日電云德皇因感冒風寒臥病不起

○皮禮仁仍望被舉總統 美國民政黨首領皮禮仁此屆被他夫爭去總統之位現仍對人言下屆一千九百十二年選舉時伊仍出山以冀得選

船 白

茲者本公司有自置堅固快捷輪船三艘一名東河一名南京一名吉利東河船現行走新昌江門每月收租四百捌拾員南京船現行走江門澤坡沙扒吉利船現行走雷州江門每月收乾租銀陸百八十員目下入澳修整安當售與新船無異如有欲買此船者請到本公司字樓商酌價甚相宜此佈

光緒卅四年 十一月初四日 順安輪船有限公司謹啓

退股告白

啓者香港大馬道中A字門牌第五十九號惠來居西菜館生意係馮彬鄭超南兩人合股所做今馮彬自愿退股頂與昌成堂鄭碩卿等承受所有欠項租項等均歸鄭碩卿支結日後生意盈虧與馮彬無涉特此聲明以免後論

光緒卅四年 十一月 初二日 退股人馮彬謹啓

告 白

立招頂單人馮賓鄭超南向在香港大道中門牌五十九號A式樓開設惠來居西菜茶點生意今因志圖別業自愿將全盤生意傢私裝修招牌貨尾牌照煤燈按櫃單三拾大員什物等件衆面訂明價銀式百大員正一概招頂與昌成堂承受所有揭借街賬貨項鋪租担保各件與人工等項概歸馮賓鄭超南二人經理清楚與昌成堂無涉日後生意盈虧亦與馮賓鄭超南二人無干恐口無憑特立退股單壹紙交昌成堂存據

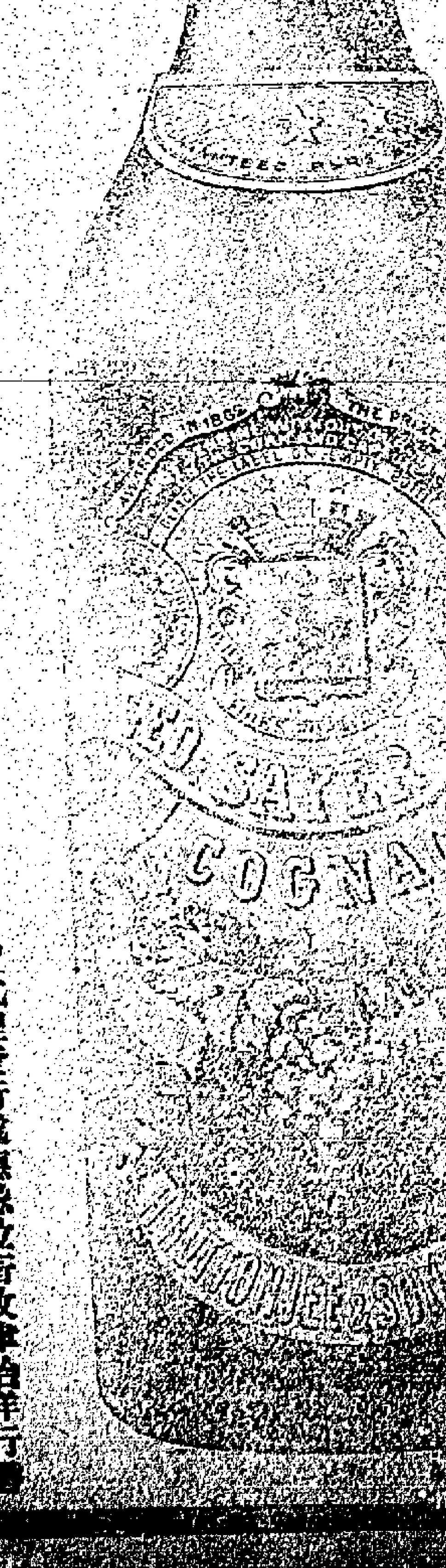
大英壹千九百零八年 十一月 廿五號 馮賓的筆 鄭超南的筆

鏡海名醫

李星泉先生西醫也素擅牙科兼精醫學在澳門石塘街創設一西華醫館懸壺濟世經已有年久傳中外弟日前適患手疾屢醫罔効偶到澳而求 先生診治不數日而疾乃霍然因無以報 先生之大德謹誌數言聊申謝悃而已

戊申年 十壹月初二日 弟葉舜琴敬

歐洲各國御用美酒



佐治四也 白蘭地酒

此酒純用葡萄子蒸製可保無雜質香氣芬芳酒味醇厚歐洲各宮眷貴爵家特選用此酒謂其爲白蘭地酒中之王云

中環大馬路泰盛號 昌泰號 均泰號 生泰號 先施公司 均有發售

總代理發行處德忌拉街教律治洋行

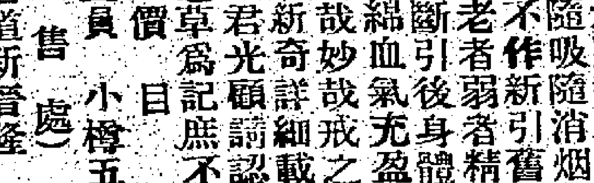
駝名

清花玉桂油 每罇價銀一毫三分六厘

自帶正色白樹油 每罇一毫三分六 三先

此油選用君臣藥兼草藥全甑◎男婦老少搽食並用不寒不燥內外科症油敷可保經活無數護身至寶百病全無分設港埠依期派送減贈揚名保心安油原價一毫暫收六先原價三先暫收二仙原價五仙暫收三先原價錢式暫收一毫油渣每包一先○續十二期派送保心安油准期十月十八晚八點鐘在文武廟前開派◎分舖香港中環大道五十七號左鄰利原西街暫設分局粵東長壽大街以便購用 西樵保心安謹啓

翟堯階妙法 鎗上戒煙藥水



翟堯階監製

此鎗上戒洋烟藥水本堂特創奇方異法別選妙藥良劑配製而成者也其功純和并無霸烈之處其力漸進全賴滋潤之法藥採地道煙灰嗎粉毫無水來池上玉液瓊漿可比固本培元四肢百體因而舒暢化毒洗積五臟六腑都被清寧煙鎗在手隨吸隨消烟引無心不思不作新引舊引烟魔都去老者弱者精神復回且也斷引後身體壯健嗣息綿綿血氣充盈儀容奕奕者哉妙哉戒之勉之 服法新奇詳細載單張內 諸君光顧請認本堂鹿脚芝草爲記庶不致悞

價目 大罇壹員 小樽五毫

(分售處) 港荷李活道新晉隆 太平山東街翟力記 中環嘉咸街達行堂 澳門火船頭

翟堯階牙粉癬藥水積散

皇后大道西萬春堂 省城第十甫福音堂 澳門代售店名未定容日再列

光緒卅四年 十一月 初三日 香港瑞和堂芝草軒啓

聲明告白

啓者今寶豐盛記押全盤生意事務銀兩當衆推舉自十一月初一日起歸李希銘經理所有銀兩出入俱歸李希銘簽字方作實據就日約齊司理人同赴衙署更換册名是實特此佈達

光緒卅四年 十月 三十日 閣麥街門牌第四十三號 寶豐盛記押衆股東謹啓

電燈附股承賠廣告

大凡股本有餘則能得後來之利股本不足則不能得後來之利此理之必然者也我汕頭電燈自開辦以來歷有數月日見起色無如創辦時充股短縮欲增置各項電機不免左支右絀看其勢難以持久經于九月廿五夜暫行停車以待機會 貴大資本家如有欲得專利事業者或半附新股或全行承賠任從自擇請到本公司面議是荷

光緒卅四年 十月 十六日 汕頭華昌電燈公司謹白

新張告白

啓者本號新到英國馳名織造廠特辦上等各色線仔絨每碼二尺八活銀一元六泰西元緞每碼二尺活價銀六毫另有原箱發行取價甚廉諸君光顧請到擺花街門牌九號面商(實價不二)

戊申年 十月廿八 麗興號謹啓

威行 威棧 自辦 上好 金錶 金鐘 問鏢

本號開張有年專辦金銀鐘錶衛生眼鏡向聘超等名師修整鐘錶千里鏡洋羅經風雨表留聲機器等件保行妥當另本號定做刋明威行襯金錶銀錶業已沽出多衆 蒙光顧者揚傳中外請認威行威棧門首大鐘爲記庶不至悞今因生意日盛于丙午年在中環分枝威棧水車館斜路即文咸東街口立意不賣拆當鐘錶向無以舊翻新貨式繁多定價從廉仕商賜顧請移玉步是荷 威行老舖在香港中環水車館後便威棧在水車館斜路即文咸東街口

收盤告白

啓者香港蘇杭街第四拾三號門牌均安正頭生意原日在舊鴨蛋街第八號開張由光緒廿九年起至卅四年十月止衆東集議全盤生意收盤于十月卅日交還各東馮本付充利息并溢利均照按本交訖前發出各東之合同繳回注銷間有未曾繳回以後檢出作爲廢合同至均安日前蒙各洋行相信各項并蒙各號相信揭借等項亦已概爲支結清楚并無分文少欠特此告白

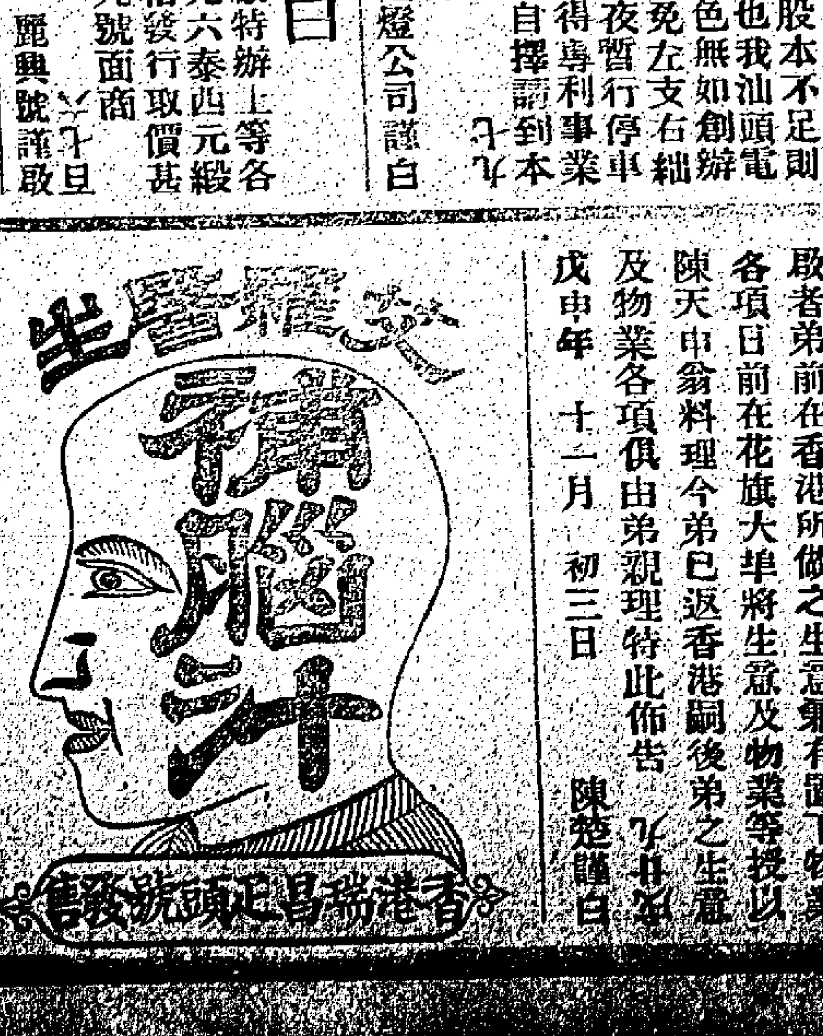
光緒卅四年 十一月 初二日 香港蘇杭街第四十三號門牌均安店謹啓

遺失粵路股票

梁永業堂粵路股份一十股六百十九號業田一十股六百二十號在鏡湖醫院交股用宇字號均於前年八月初一日在恒心輪船遺失業已掛號如有拾得祈爲廢紙先此聲明以免後論

戊申年十一月初三 梁永業堂葉渭田啓

文羅醫生補腦汁



腦爲一身之主其腦氣筋纏繞遍身四肢百臟腑內外無處不到故全體聽腦之驅使無不如意推而言之眼無腦氣筋則不能視耳無腦氣筋則不能聽鼻無腦氣筋則不能分香臭舌無腦氣筋則不知甘苦遍身手足之能知痛癢冷熱軟硬酸痛及能記古今萬事者無非腦之權也夫人之腦愈重則聰明絕倫如腦輕者必庸愚之輩也若腦氣無力則必諸多疾病腦氣足則百病不生全體强壯矣本醫生研究補腦一法已經多年製成此汁百試百驗誠非常補劑可比矣

◎每大瓶式員 每打式拾員

◎每小瓶壹員式毫半 每打拾弍員

廣 告

啓者弟前在香港所做之生意兼有置下物業各項日前在花旗大埠將生意及物業等授以陳天申翁料理今弟已返香港嗣後弟之生意及物業各項俱由弟親理特此佈告

戊申年 十一月 初三日 陳楚謹白

利民興國公司大叙會廣告

啓者茲本公司定期十一月初六(即禮拜日)午一點鐘延請列位值理與衆股東本公司集議叙會商議截股開辦事宜屆期務乞到樓關重要問題幸勿吝玉爲禱

光緒卅四年 十一月 初二日 香港利民興國總理處公司謹啓

承項告白

啓者油蔴地差館街七十三號天然酒店[illegible]意今各股東志圖別業[illegible]底傢私什物生意[illegible]欠到各號賬項會項揭項[illegible]料理仍用回天然字號加入[illegible]轇轕未清與新人無涉[illegible]後論

光緒卅四年 十一月初二日

本館告白

省澳閱報諸君鑒啟者今年綢[illegible]本館運日派人到領請見本館花號簽收字之收條方可交給慎勿輕信誤交爲囑

光緒卅四年十月初七啟

論說　最近之政局談（選）

國之興替。雖由人事。然亦往往有天運行於其間。天意。莫之爲而爲。無可奈何之代名也。是以古之志士仁人。潛思沈察。蓋極深幾研。所爲孜孜矻矻不能自已者。蓋欲以動人之天。爭一日之勝負。故曰天定勝人。人定亦能勝天。如此立論。天人之際。方不墮於一邊。而爲一曲之蔽說也。近日吾人所遭。實爲前此所罕遇。旻天疾威。敗於下土。二日之內。乃有兩主權者之徂落。而讀大行皇帝遺詔。又有（一）豈非天乎。一語。若推恐民之蚩蚩。側生疑慮。至有以爲非天者。嗚呼。紬繹斯語。誠不能無心疚背悲之痛矣。

主少。國家多難。則此時之流言易起。不逞之徒。利有此隙。證以往世歷史成例。殆爲不可掩之事實。故說者皆以爲自古國家多難。賞有長君。成撥亂反正之治。而最不利有幼主。然如本朝。聖祖仁皇帝之御宇。亦在冲齡。况其時天下初定。殷頑尚衆。反側未安。而亦卒能從容圖治。此則賞有賢良之夾輔。植腹委裘。初非意象之空論也。然而今日在朝諸公。苟能忘私徇國。比美前人乎。此固一疑關也。此次帝室嗣位問題。詔自十八日以來之閣抄。固由大行太皇太后之懿旨所主張。然從其究竟言。固有兩方面之關係。一則爲昭穆秩序。而爲毅皇立嗣統之入。一則循時局艱難。而爲國家設宏濟之策。是所以又有攝政監國之特置也。顧其間有不可酌度者。則以古之監國。與本朝入關之始。所立之攝政王。皆正其名以攝行主權。直如今日各省督撫出缺時。暫置之護理代理。故其關於政事。行之文。皆直稱曰敎曰令。循名責實。應如是也。然則今日嗣皇方正勝衣。於諒闇之期內。則當守制。於服闋之日。又宜典學。誠所謂無爲之時。攝政於此。固不宜謙讓未遑。而但遵奉遺詔。特朝會之班。在諸王大臣之上而已。蓋不獨歷代前事。足爲則傚。而如百官總己以聽冢宰之古訓。亦爲應規之模範也。雖然。今日迭遭巨變。國內之謠諑。雖極紛興。然而人心之中。終有固定之一點。可以維持現狀。而不至擾亂。則以預備立憲。與九年之籌備。早經大誥天下。有以新信於民故也。是則後此安危治亂之機。又當視朝廷對於立憲問題之張弛。以爲定準。此又無怪今日人心之中。儼伏有震撼危疑之隱象。似有非口筆交告。所能祛除者也。

本報特電

●初三日七點鐘接北京專電云　大行太皇太后大行皇帝喪費約數百萬員已電各省速籌欵解京

又電云　世續保張之洞爲帝師授讀宮中將晉封太傅

又電云　駐京各欽使之夫人初九日入宮親詣兩宮梓宮行禮

又電云　欽天監選擇弍月初四大行太皇太后梓宮奉安定陵

又電云　初弍日攝政王慶王張之洞袁世凱鹿傳霖世續覲皇太后商議要政

又電云　攝政王禮節已議二次將外優崇

又電云　肅王鐵良綠紹年均有軍機大臣之望

廣東新聞

記事

○辦學何必挪倉款　惠濟東倉由紳商捐集原爲備荒之用近聞丁仁長擬將敎忠學堂明年改爲師範學堂提倉款九千六百兩充常年經費各紳界大爲反對僉以倉款係爲救荒而設況本年災異迭見雖藉善團籌濟然財力已竭不能不保存原有之款以備不虞業經聯名函達沈提學并丁仁長矣

○札飭疏濬佛山沙口河道　佛山沙口河道淤塞每屆冬天舟楫不通商務大受其影響廣州府高守據新涌稅關委員禀稱十月份征收短絀皆由沙口沙土壅塞所致請飭籌欵興工開挖高守據禀已札地方官紳商辦理矣

○胡藩干涉南詞班之嚴正　城南南詞班爲政界之館金窩自遭國恤胡藩恐不肖官場違制行樂特行嚴密查辦聞者裹足近日各班以門前冷落多已歇業遷往香江云

○王秉恩將行來粵當差　巳革兩欽廉道王秉恩係因前次欽州亂事被議去任現已由鄂省陳督委派在粵將湖北官布織捐彩票以及各捐項照常設局經理聞張督以王道前辦各要差均稱得力亦擬調令襄辦各新政云

○飭嚴密防衛錢局　東門外錢局爲全省錢幣根源向設有護勇七十餘名駐紮現逢國恤人心未靖現聞該局已奉諭飭擬令該護勇於附局左右每夜分班輪值放哨嚴密巡查不准稍任鬆懈云

○違制娶婦薙髮者之受累　佛山文昌沙太保廟某姓廿七日娶婦忽有數人自稱勇役將該宅主人扭往茶館罰銀五元始行釋放○又因薙頭被分府差扭罰五六金者已有多起云

○救災公所籌修補基圍銀兩　南海縣魁堡沙岡圍核議給銀四百兩南海五斗司柏朗圍給銀三百五十兩五斗司深村堡吉安圍二百兩龍津堡雩沙圍核議給銀一千兩先領首次銀五百兩江浦司巾子圍一百五十兩江浦司龍津堡沙岡領銀一百兩黃鼎司茯洲三圍核議給銀四千八百兩先領首次銀一千八百兩黃鼎司永安圍核議給銀三百五十兩先領首次銀二百兩黃鼎司南沙圍核議給銀一千兩先領首次銀四百兩黃鼎司白木圍核議給銀九百兩先領首次銀五百兩黃鼎司石子帶圍核議給銀一千八百兩先領首次銀八百兩主簿司東村圍核議給銀一千七百兩先領首次銀七百兩主簿司沙利圍給銀一千四百兩先領首次銀五百兩主簿司蚌岡圍銀一百八十兩主簿司流落上圍領銀三百兩

○粵東仕版　欽州直隸州知州李象辰捐升遺缺以候補直隸州知州番禺縣知縣周汝敦請補

○潘鏡波輓聯摘錄　以四品卿銜九秩壽慈溪長寶哲學家陳昭常　公爲路事而爭議論至今猶在耳我亦吾人之後大局如此豈初心錘錫璜　綜生平善舉入告宸扆論紓遂頒卿月恩榮承北闕以垂暮苦心維持粵路經猷未竟壽星零落悵南天黎國康　善界此權與湖先人締造艱難克竟全功端賴資毅力路潮猶震撼痛今日老成彫謝愴懷現象倍覺傷神鍾葆珩

○旅漢廣東同鄉開會籌議路權　廣東旅漢紳商廿日在嶺南會館開籌議路事會各界蒞會者千餘人即由該幫紳董鄧紀常韋紫封及各巨紳董等提議粵省路權之破壞即我粵同人命脈受害故今日特開大會集請同鄉諸公到會籌議應如何維持辦法等語聞該幫紳商會議仍須力爭商辦擬除積弊花塲名商均贊成簽名遂公懇電乞維持商辦

○順屬又出擄劫案　順德屬盜風猖獗前月柔廳鄉蘇姓被劫被擄去月廿八晚南水鄉蘇子彬家又被劫所有財物搶劫一空並將子彬擄去現尚無踪跡云

○取締江門渡商　來往江門等處渡船其原承餉照係僅按一輪乘拖兩渡章程繳餉現該渡商林芝榮用輪帶兩艘分拖兩渡爲江門關羅稅司查悉即據情照會番後局請飭令該商遵照兩輪繳餉換給印簿始准開擺云

○妖僧尚能惑衆否　佛山栞地沙妖僧爲警局拿獲原擬薄責後荷枷遊街以示恐民即行釋放詎該無賴等慫出無知婦女俟該僧至某街攀阻其行或持香燭求其賜以神水或持食物請吐口涎於上歸家服食警員見其蠱惑亡是即帶回一局鄉民等復至局要求將其釋放警員立將該僧解赴省城衆始散去警局隨即出有四言告示一道曉示愚民云

○札府預選宣詔詔語　藩司札行廣州府云恭照大行皇帝大行太皇太后升遐遺詔指日到省所有宣詔詔語書官職名合行札飭札到該府即便選擇品貌端莊聲音宏亮官二員生員二名恭候遺詔謄黃到省宣讀漢文另選宣讀滿文官二員承應差務仍將職名徑報督院及該司查考其應用各項查照接詔舊例妥爲預備毋得遲悞切切此札

○通飭各員不得聚議國事　聞日前大吏通飭各處無論文武大小官員均不得聚議國事並須靜守國制凡當差人員均要常川駐紮本局所辦事毋得任意告假外出云

○粵路收二期股銀期單之多　粵路二期股銀收數經晃昨有聞所收股份內有三箇月期單約二千萬元須俟明年始得到期收銀云

○南命因緩報劫案幾被撤參　小北門外心田村被賊匪六七十人強劫一案南署未及通報爲張督所聞謂該管文武防營視爲兒戲本應即予撤參以儆玩誤姑先飭營務處查明該處失事地方係何營所屬卽將該營哨官先記大過一次勒限十日務將贓盜破案逾限定即嚴行撤參該縣身任地方亦不能置身事外並應一體勒緝如違二併撤參云云

○廣協毆傷守備　前月三十日胡廣協到永濟藥庫閱視協派來防勇駐棚該庫委員守備褚魁隨同往視廣協詢及該處窗門何以未俻柴草胡尙未備該守備答以奉委管理庫事係收發火藥防護藥庫爲專責至辦理防勇供張用具須俟稟候軍械局員乃能核發胡廣協則謂此事何須稟局遂動拳毆該守備十數現該守備以被毆傷重稟明軍械局辭差回寓醫治并通稟督院將軍水提爲之伸雪云

○虧空公欵之便宜　督練公所支應委員羅殿雲因虧空公欵經公所查出札發南海縣看管勒追等情茲聞該委員已將虧空之欵遵繳過半由公所札縣先將該委員開釋矣

○南宰因械鬥事往朗心鄉查辦　前月廿四至廿八朗心鄉互相轟擊槍炮之聲連日不絕茲查此次械門由譚樵朗心鄉譚姓與黎霍張各姓械門譚姓先燒黎姓房屋而附近如霍張等姓均以譚姓太過故各幫黎姓將譚姓房屋燒同燬閒又槍斃譚姓多命連日將譚姓村塲關困水洩不通南海縣張令以案情重大於昨初一日連夜會營督帶差勇親往查辦矣

京省新聞

○胡惟德電奏學生舉哀　駐日胡使電奏男女留學生廿七日均來署行禮舉哀停課五天

○西人對朝變之議論　北京西人均以中國自遭此次之變以後未必有擾亂之事致牽動大局設或中國政府有大變動列強惟有協力會同以保各國在華利權至中國立憲究能實行與否尙待解決惟政府既已頒行憲法勢不得不實行以慰民望而保國土云

○裁汰粵漢川漢路人員　政府近與郵傳部協議以粵漢川漢兩路縻欵極多造路極少現在津浦鐵路用人外間亦有煩言故議將該三處所用之人大加淘汰

○楊士琦素諳商務否　農工商部以商標註冊非有素諳商務兼通外國語言大員不能得力故擬請派楊士琦專司其事

○爭公債盈餘　樞府議將此次所辦公債除抵京漢鐵路借款外其盈餘之款撥充海軍經費惟陳璧爭將此次餘欵留充養路養綫之費現尙未議決云

○改禁烟之期限　禁烟大臣與度支部會議禁烟期限自明年起劃分三大期第一期二年禁絕第二期三年禁絕第三期四年絕禁於五年之內即可掃除痼疾云

○粵人之充法律諮議官者　修律大臣沈家本奏法律館諮議調查章程以各省現任提法使按察使兼充諮議官此外訪得合格之員四十七名內粵人六名內閣候補侍讀梁慶桂翰林院檢討唐寶鍔度支部左參議曾習經法部參事潘元敉法部員外郎麥秩嚴在任候補參議農工商部郎中胡祥榮

○升允之參新法律　升允密參法律大臣及各部新訂之章程則例不但用日本名詞甚且皆用日本文法故雖中國字而迥非中國文閱看時尙須加以猜索殊不知國家法律應使人一覽便知方不致有隔膜誤會之弊也云按法律名詞中國向不完備惟必文法盡取法日本致令人猜索不得反有隔膜誤會之弊雖屬確當亦不必一味趨新棄本國之文法而不用也

○內廷之多事　攝政王於青宮旁設他坦地（坐位）因數日未出禁門近日各軍機甚忙碌至晚散値章京皆住宿在內

○訊非革黨　厦門接待美艦塲內拿獲革黨一節刻經厦道提訊實係瘋子擬攜各餓器入內出賣並無他意判仍押候再確查核奪

⊙電政局總辦回滬　政府前派電政局總辦周萬鵬及洋員德來新赴葡京萬國電政會事畢後在日本三閱月已於十月廿三日返滬

○廣西擬添設巡警道　桂撫擬於桂省設巡警道所有通省警察及邊防對汎警察統歸督辦奏調簡放現充桂省警察總局會辦奏留補用道劉永濱爲廣西巡警道

○奏開經史文學科　吏部文選司員外郎黃允守奏開經史文學二制科其摺措詞不外近來人情浮澆士習乖謬非保存舊學不足以正人心欲導引後學必先彷行科舉云言之娓娓不知聽者亦唯唯否否

○賤官兆斃交妾　江甯縣龍曜樞據揀選知縣陳作霖呈報伊妾龍雲氏被伊子湖南候補巡檢陳詰苑戳傷斃命旋即逃逸求請驗明飭緝究辦等情龍令即飭差查緝詳呈請先將候補巡檢陳詰苑斥革並咨會湖南撫院一體緝拿解甯訊辦

○四川金銀銅礦產地之多　金礦產地　簡州　溫江縣　彭縣　崇慶州　合州　培州　渝州　大足縣　營昌縣　達縣　大竹縣　江油縣　平武縣　黔江縣　盧州　打箭爐　○銀礦產地　會理縣　鹽源縣　江油縣　中江縣　梓州　○鐵礦產地　中江縣　繁昌縣　雷波縣　○錫礦產地　夔州府　龍安府　敍州　資州　○銅礦產地　簡州　金堂縣　冕寧縣　會理縣　西昌縣　越巂縣　雷波縣　仁壽縣有紅銅礦七處　中江縣　當塗縣　○水銀產地　彭水縣　黔江縣　茂州　天全州

⊙上海有懸賞猜國號者　上海各報所登新國號及異神洲云（統治）時報云（宣通）新聞云（宣統）未知孰是神洲特懸賞日金（古今書籍字畫）任閱報諸公投票每人於三者之中擇其一（或另擇二字亦可）限於未見明詔以前投交懸賞亦按中者多寡分派

香港新聞

記事

⊙梁敦彥過港續聞　梁侍郎敦彥到港已紀昨報現梁侍郎初二晚由省搭佛山夜輪來港以堅道劉守謙堂爲行轅定初五日搭皇后輪往滬聞政府三次催電故未滿假即首途也

○賓物助賑會議案　十一月初二晚七打鐘公舉新値理男女界到會者三十餘人主席何棣生起言曰弟今於未開議之先有數言奉告日前大行皇帝龍馭上賓大行太皇太后仙馭升遐中邦士庶哀痛同情即友國君民同深哀感今幸本晚叙會有此機緣特爲道及想座中均屬國民自必亦同深哀悼茲聞已繼立新君逢望北闕恭祝嗣皇光大前謨丕承丕顯俾我華國民亦蒙四海昇平之幸福在座諸君諒亦同茲希望矣　周少岐起答言曰弟等甚表同情　何棣生將日前各議案及叙會佈取副宜佈員宣讀隨起言曰今晚請男女界値理諸君到會係照日前廿二日決議省港澳三處賓物慈善會合辦三江災後事宜每會均舉全權値理十二位上省襄辦水利然須任勞任怨但任義務諸君細心研究公舉以副本會同人之望郭翼之請問主席每人公舉一位如何抑另定一舉法　何棣生曰請諸君妥議一選舉善法　陳賡如曰所舉之人須上省實心實力辦事不得有名無實務須參詳公舉得人爲是　葉達初曰陳賡如所擬之法甚爲妥協在座研究公舉磋商數次究以每位擬舉新値理十二位投筒以舉籌得多數者充當易炎乾先撥合舉之員數十位以便諸君投筒選舉計林護得廿一籌馮華川得十八籌周少岐得十七籌陳賡如馬應彪每得十六籌黎季裴得十五籌李葆葵得十三籌郭翼之得十二籌潘寅存十一籌何棣生得十籌李茂之得八籌黎晴軒得七籌公議以舉籌多數以上之十二君爲省港澳籌辦廣東水利慈善會新値理遵依本會宗旨全權上省商辦會事　何棣生曰今既舉定十二位新値理本賓物助賑會既全權交托則以前本會値理可以息肩銷差矣　易君炎乾倡議多謝正副主席維持會事全始全終　陳君庚虞倡議分致公函該十二位新値理　周少岐倡議將該新舉値理十二位登明港報　何棣生倡議多謝日前男女界担任義務之勞　以上四君倡議在座均表同情　陳庚虞曰從前會事値理雖經主席佈告息肩銷差容弟總未銷差有數語奉告本會賓物除支費外曾佈告得銀六萬餘元今共存七萬餘元此中連外埠本港及演戲等捐助始有此數弟擬請將賓物除支得銀若干外埠本港及演劇等捐助共若干除撥助賑八邑三萬元外尙存實數若干請清列登報佈告做妥此數然後新値理上場辦事似爲妥當　何君棣生曰據陳君庚如所論將會欵所存清列佈告弟甚以爲合　馬君應彪曰弟准初十日叙會以前照此登報佈告議畢各向主席道謝散會

○鞭犯自裁　某甲因行止無度被拘羈押初二晚在緝捕署羈所將辮髮緊於窗門鐵枝上欲自行絞斃及巡差赴救則已不甦矣

○電車工人撞傷　初三早六打鐘有電車公司工人三名在大道東附近兵房處升梯架上整理電線詎該梯架之車稍近車路之側及第十三號電車行經該處撞倒梯架該三人俱跌地上一人幸無恙傷其餘二人俱已昇往醫院治理一人昏迷不省

○船政司案　某客艇因不從水巡警之命仍疾行駛不停被罰三員○又某客艇因載客過額六名被罰六員

○命案詳臬　前錄有三人在山頂毆斃人命一案官判將案詳臬

○報窮案　陳如山窮詢報窮案昨由正臬司[illegible]

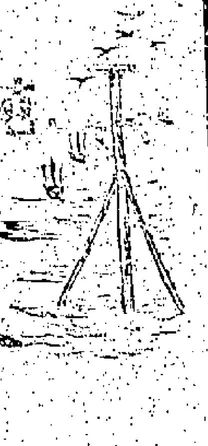
[illegible]一問題至此案不過是一違例之間題耳臬司言事即命將此案撥回府署擬罰并謂伊不甚[illegible]

[illegible]十旬鐘各埠簾素衣冠齊集總領事府設位哭臨并請合坡舖戶各於廿六日停止交易一天[illegible]

歐洲[illegible]

此酒純用葡萄子蒸製可保祗無雜質香氣芬芳酒味醇厚歐洲各宮脊貴爵家特選用此酒謂其爲白蘭地酒中之王云

精華錄



說一字師

菽園

袁子才落花詩。膾炙人口久矣。記其詩話中自云。各詩中有一句是無言獨自下空山。友人某爲之易作無言獨自下春山。袁不覺擊節嘆服。稱之爲一字師。菽園按春山二字比諸空山。不但字句加倍鮮妍。而且刻劃花字。較有着落。空山雖於花字有涉。用東坡羅漢贊。空山無人。水流花放典也。惟轉折注解。近於晦滯。何若春山一語之尤軒豁呈露乎。宜子才推服不退。既從其改。刻入詩集。又於詩話登明此着。以顯人善。并示後學用心之法。一舉而三善備矣。

一字師來歷。實本唐季。某詩人詠太液池句。用此波涵帝澤五字。以示其友。咸加稱可。無敢置議者。最後遇詩僧貫休。獨言佳則佳矣。尚可斟酌。因改此波爲此中。作者大加嘆許。稱貫休爲己之一字師云。所謂一字。即改波爲中也。菽園嘗將原句與改句。細細恬吟。覺得波字如此下法祇是呆相。不若中字之渾涵。貫休之改是也。前段春山之春字。以切題顯豁爲佳。此段之此中之中字。以造句渾涵爲佳。當參看。

賈島爲僧時。行吟。用僧推月下門。與僧敲月下門。斟酌不決。遇韓文公敎以須用敲字。并勸返初服。應進士舉。今人稱作詩方在覃精者曰推敲。語實本此。菽園謂韓公之於島佛。亦可作賈氏之一字師也。

禪乘

韋權構陷牛僧孺

佩弦

唐人說部。往往多恩怨之言。未可以爲實錄。只如周秦行紀。一篇。註爲牛僧孺撰。其實李德裕之門人韋權所撰。而嫁名于僧孺。故下道之言。以傾僧孺者也。今錄其詞。謂僧孺初落第時。歸至鳴皋山下。日已暮。趨至野廟。得見漢文帝母薄太后。薄后以爲唐朝名士。命召女伴來會。中有高祖戚夫人。元帝王嬙。薄后復命中貴人迎齊東昏侯之潘妃。與楊太眞妃。且隱約其詞。故作太眞語曰。三郎數幸萬清宮。扈從不得至。甚且謂沈婆兒作天子。至戲德宗爲沈婆兒。以代宗后爲沈婆。蓋極詞醜詆。必欲寘之族滅之刑而後快。其爲顯然嫁害可知。觀此亦可想見當時牛李之怨。其始以一話言之忤。其終遂成死黨以相排陷。蓋恐怨相報。不至於是不止也。然朋黨之爭。雖蔓延數十年而不解。究未聞以文字之獄。處置僧孺以極刑。則其時法網殆猶是從寬。不如武后時之告密工于羅織也。後世明知是作出于韋權。猶不刊落僧孺之名。抑獨何哉。將毋特留此以爲恩怨曲筆之證據歟。

滕王元嬰

佩弦

唐之滕王元嬰。多穢行。聞諸官妻美。詐言妃喚。即行無禮。時有典籤崔簡妻鄭氏。初之京。王遣使喚之。欲不去則懼王之威。去則恐被辱。思量再三。乃決計曰。當今淸泰。彼雖親王。豈敢行此無禮事耶。遂入宮門。王在小閣中。欲逼之。鄭大叫。左右曰。此王也。鄭曰。大王豈作如此事。必家奴耳。乃取履擊王首。且破抓其面。流血汚注。妃聞而出。鄭氏乃得還。王大慚。旬日不敢見客。此婦人可謂有見識。有胆氣者矣。大抵婦人之胆怯。實由于無知。苟見識到則胆氣自壯。彼雖王也。豈肯蕩越于禮法之外。是故直撻之而元嬰不敢言。由是推之。昌邑之無道。即位纔數日。而有過失事二千餘件。豈非左右親近諸人縱之使然。設有如鄭氏者以對待之。使之生其悔。則其功將在霍子孟之上。未可知也。由是觀之。元嬰之慙不見客。其猶可以爲善者歟。

雜俎

娶親不必擇日子

佩韋

廣東習俗。凡欲爲子娶親者。必先一兩月將新郎新娘。及家翁家姑八字。送往擇日先生。乞其選擇。所費筆資。由一二元至五六元不等。其說有所謂某月某日。爲紅鸞照命。某月某日。爲白虎在床。皆宜趨吉避凶。幾以擇日先生。爲造化主。近十數年來。一切日子。徃求張王爺。然所謂張王爺者。究不知爲何代何地的人。故擇日家雖不及從前之旺。然有聞張王而亦不免遭意外者。故又似以擇日家爲較穩。近日以國喪故。定例百日內禁人嫁娶。故在平時絕無預備。而突於廿五廿六兩日趕辦嫁娶者。不下二三百餘家。想見選擇日子之說。皆不足信。友人曰。廿五廿六日之嫁娶。其所以不信擇日之說者。并非智識開通。徒以家翁慳錢。新郎思娶。得此機會。故趕辦之。容或有之。但能不信日者之言。便算開通極點矣。友人爲之稱善者再。

葬山不必擇日子

佩韋

古者自天子以至庶人。遇有喪事。皆以爵位之尊卑。定葬期之遲速。至所用日子。皆以取便人事爲主。自後民智閉塞。而陰陽家者流。遂挾其吉凶禍福之說。以恐惑上中下流社會之人。由是擇日葬山之事。比娶親入伙尤爲重要。某邑前四十年。停柩不葬者。以千百計。自某邑令下車伊始。出示限日內。飭令安葬。如仍停厝。由署內派人點明久葬若干。編定號碼。叢葬義冢。以後不准遷徙別處。邑之人知此消息。多有不擇日子。急求山地。以葬其祖父者。(時人謂此是沒冇本擇日子)以予所聞。且多有因不擇日葬山。而子孫反見發達者。刻因邑中以遇國喪故。多不擇日而娶。遂憶前事。連類而記之。

此丸治黃白濁血濁沙淋尿管制痛澀熱下注輕症一服捻愈重症二三服收功清茶送下每樽一元在香港老沾環大馬路式上育拾七號

此膠解毒得法有徐眞元開胃統治花柳各症用膠一料毒淸症愈見效至神有驗請來試服

包醫雜症限日全愈 累列 止白濁三日 醫五日 疗五日 消芒菓三日 愈骨 痛三日 痔瘡半月

張大鵬先生醫術妙手回春窮神入化往往刀圭不用奏技焉然久已傳播香江名馳海外矣呼先生者無論識與不識皆稱爲生華陀惟是先生不敢自矜雖簡秘獨探術希盧扁仍自謂不如古人謙德也余頻患惡瘡如核如瘰眠食俱廢蒙先生湯石砮施內外兼治不越旬日病已霍然自揆無以報先生惟有永矢弗諼敬告同臺俾知所趨向云爾
丙午年弍月拾壹日弟黃棣芳拜啓

高陞戲院

初四日演 (周豐年第一班)
正本 大送子
薛蛟舉獅觀圖
文明俠女
蛇王蘇豆皮梅小生
新榮周瑜林 首本
血染袈衣
生臨大家樂 首本
◎出頭
日 貴妃床四位二元 彈弓床三位一元二 對號位銀三毫 椅位一毫五 板位錢六十
夜 貴妃床二元八 彈弓床一元八 對號位銀四毫 椅位銀二毫 板位錢八十

太平戲院

初四日演 (演鳳儀第一班)
正本 秦英征西
機器商館
新金玉堂
奇芬大眼順首本
新奇仔金山伯 首本
大肚婆
◎出頭
(日) 彈弓床四位元二 貴妃床三位元 對號位一毫 椅位銀一毫 板位錢四十
(夜) 彈弓床銀元六 貴妃床銀九毫 對號位銀二毫 椅位銀一毫 板位錢五十

韋廉士紅色補丸
總外平沽 意買相宜

容芳影相

本館主人游歷泰西十餘載研究西學新法影相并擴大相確有特別法門其配景之幽雅與及繪色之玲瓏向蒙同胞賞賞并有男女妝四時衣服極其華麗均堪適體向在南洋各埠開創多店今春返粵復在香港中環大馬路永吉街口左便門牌一百四十九號三樓開設分店即於六月十五日開張敬告 諸君望爲垂靑特此佈白 ○三號
戊申年 十一月初一日
容芳影相館謹啓

不畏寒暑

凡患風濕骨痛者每逢寒暑交遷則畏之如虎蓋濕陰雨天寒則痛患復發痛如刀割故也此病惟韋廉士大醫生之紅色補丸能治之且一愈全愈永不復發之理蓋上海伊士刺先生而獲全愈以千萬計其所以然者因此丸能將血中邪毒祛而出之拔其根而淸其源耳伊士刺先生乃以色列新報之主筆也此乃崇敎社會之機關官報崇山名自耶路撒冷失城之後其人民徙居此山遂以爲都此亦天主敎之一也先生之編輯所係在中國上洋餘杭路門牌三十七號其言曰○余患風濕足痛者兩年矣每逢寒冷尤慘烈日重一日而天甚一天有勸余者以日本浴以礦泉并按摩之法惟是勞人楚楚未便抽閒是以不克如願繼有人勸余吞服韋廉士大醫生之紅色補丸余從其言而服之服九月餘則痼疾全除矣今者日行數里毫無難處也此丸功效神速理合傳揚俾患風濕骨痛者知其妙用若云報德則吾豈敢○按韋廉士大醫生紅色補丸之

所以能醫是症因其有淸血之奇功補血之良能也血足無毒則其痛自止矣本藥局接到証書其中稱此丸立愈一切血虛不足積滯不化肝經不和骨痛頭痛山林瘴氣衰弱先天不足癱左換右脚氣諸瘧但凡熱下痢感冒之須調補者均宜婦女經發月信不調後服之立見奇效萬一失來各男子操勞過度酒色傷身者隨服隨愈各處藥肆均有發售或壹向石勤海邊埠藥肆同採買亦可每罇一元五毫或六罇價銀七大元通用銀元韋廉士醫生總藥局價一律不取郵費上海九江路第八號每字門牌每六罇價銀二角論遠近一律加
英洋八元正
屈臣氏大藥房 生行德輔道中及大馬路先施公司 街瑞昌疋頭店 號均泰洋貨店 各店永樂街四十七號 德昌疋頭店 永樂街中 德輔道中 大藥房 香港代售處 永樂街中四十二號華昌疋頭店 一百十二號 及大藥房 均有代沽

洋面火燭燕梳告白

啓者本行代理洋面火燭燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無外意之處倘有不測賠償快捷規矩美善諸尊光顧請移玉至上環舊鴨蛋街門牌第十八號本分局向陸學周翁面商是荷此佈
光緒廿六年 正月初六日 架刺滑治行啓 子四號

省港夜船告白

哈德安 逢禮拜二四六返港 逢禮拜一三五上省
播寶 禮拜日禮拜二四上省 禮拜一三五返港
香港泊槓泰興碼頭每晚十點開行
省城泊沙基口每日五點一角開行
頭等房每位五元 任帶跟人一名在內
二等房每位二元
樓上每位壹員二毫 大艙每位五毫
本船堅固快捷招呼妥當無悞
法華郵船有限公司謹啓

眞光公司 樓上舖面 不弍價

仔絨西衣絨北機羽紗羽絨羊毛笠衫衞生衣裳線襪毛襪全毛金山氈海虎氈絨枕鴨絨被蘇杭緞羅綢縐疋頭唐洋新衣鞋靴學堂操衣器具上海男女學士靴鞋金銀鐘錶留聲機器唱碟磁器燈色洋瓷罐餅菓子傢私床傢私什物擧凡各樣無美不備無價不廉舖面陳列輝煌樓上彌爲美麗敢請 士商光顧定從優待或遠處寄銀取貨亦定依期妥附各貨發行格外相宜 (德律風第八百壹十壹號)
啓者本公司創設洋貨曾經數載自增開新店擴張樓上貨必搜羅萬物樓則更上數層所有環球上品物之精美價值之公平久蒙紳商賞識士女稱揚現屆夏往秋來寒到暑去貨當改良而除舊物必求美而取新今已辦到歐美各國應時之線
舖在中環大馬路門牌 一百二十六號 一百二十八號 又壹百六十四號
香港眞光公司披露

新發公司 新發公司棧

本公司同人向在外國經商數十年彼邦貨物精良適用久爲省所素知自上年在香港中環大道開創本公司承辦洋貨以資接濟顧客同泊頭貨洋新款花珠被男女各色綢緞線笠彩線襪膠鞋膠靴香水香梘絲巾夾邊巾毛巾花邊鴛鴦氈虎氈鴨絨被刀仔剃刀小童玩物雜貨上海女學士靴鞋蘇杭雜貨象牙摺扇原疋川綢夏布及起居用之物均皆全備貴客光顧欲觀貨式禮貌週全並代辦買價極相宜并接辦各埠機器電光煤燈代理金山生發公司省城各埠出入口貨務承辦各固不悞 正舖在大道中 分棧大道中 (誌不一一)

唐堯齡精醫內外雜症

香山
煉石補天丸 眞人還睛丹 婦科保安丸
呂祖蔘生丹 少林寺跌打丸 珍寶眼藥散
本堂遷往中環大馬路永安街口二樓 瑞生堂啓
光緒卅四年元月廿六日

西醫何高俊

就理大小內外男婦兒科及接生 在大道中二百四十四號三樓 (即永安街口對面) [illegible]
光緒卅四年 八月 初 日

省港澳輪船公司船期告白

省港輪船列左
○河南二千三百六十三噸 ○佛山二千二百六十四噸
○金山一千九百九十五噸 ○香山一千九百九十八噸
○泰安輪船 除禮拜日不計每早八點鐘有船由港啓行往省又除禮拜六日不計每晚十點鐘有夜船啓行往省
○夜船 除禮拜日不計每早八點每晚五點半鐘有船由省來港
(十一月廿七日禮拜五起來往省港日夜輪船行期)
(各船省城運貨爲省河之最巨最快客艙格外寬廠房倉加意整潔)
禮拜一 由港往省 早香山八點 晚金山十點 由省來港 早河南八點 晚佛山五點半
禮拜二日 由港往省 早河南八點 晚佛山十點 由省來港 早香山八點 晚金山五點半
禮拜三日 由港往省 早香山八點 晚金山十點 由省來港 早河南八點 晚佛山五點半
禮拜四日 由港往省 早河南八點 晚佛山十點 由省來港 早香山八點 晚金山五點半
禮拜五日 由港往省 早香山八點 晚金山十點 由省來港 早河南八點 晚佛山五點半
禮拜六日 由港往省 早河南八點 由省來港 早香山八點 晚金山五點半
禮拜日 由港往省 晚佛山十點 由省來港

港澳輪期

十一月初六即禮拜日
○瑞安輪船 常泊永樂碼頭 上午九點鐘往澳 下午五點鐘返港
○瑞泰輪船 常泊本公司碼頭 每日晨早八點鐘往澳 下午兩點鐘返港 每日晨早七點半由澳來港 下午弍點由港返澳
(客脚列下) 大餐樓四員 來回票七員 二等位壹員五毫 三等男客六毫 三等女客五毫 大艙客位四毫 (香山 瑞泰 兩船客脚一樣)

省澳輪期

○海生輪船 每逢禮拜一三五日上省 禮拜二四六日返澳 (省城泊源昌街碼頭)
◎省城梧州輪船 西南五百八十八噸 南甯五百六十九噸
上列兩船每逢禮拜一三五日上午約八點鐘一船由省往梧州同日上午八點半鐘一船由梧州來省往返程期五天船上裝擺雅潔全船電燈輝煌
欲更知詳細者請到大酒店對面酒店行二樓省港澳輪船公司寫字樓或船辦房詢問
光緒三十四年 二月初一日 省港澳輪船公司 渣甸洋行 太古洋行 同啓

香港華字日報 船頭 銀行 貨價

戊申年拾壹月初叁日 禮拜肆

入口船報列左

那火船名德尼 由牛莊載來豆油 太古洋行

德火船名般堂 由暹羅載來米 古洋行

英火船名鎮江 由汕頭載來雜貨 太古洋行

英火船名地潮 由孟米星加波載來雜貨 鐵行

德火船名寄刺那 由倫敦載來雜貨 劫行

德火船名廣生 由羊城到 渣甸公司

英火船名同陞 由羊城到 渣甸公司

美國郵船名美洲九 准拾壹月初五正午開行 往上海日本檀香山舊金山

英國郵船名澳匹那 准拾壹月初五正午開行 往星架波庇能哥倫保等

德國郵船名布連士魯 准拾壹月初玖日開行 往上海日本

美國郵船名西伯利亞 准拾壹月拾式正午開行 往上海日本檀香山舊金山

法國郵船名蕃閩庇克 准拾壹月拾五日開行 往西貢星架波哥倫保等

美國郵船名支那 准拾壹月拾玖正午開行 往上海日本檀香山舊金山

郵船公司

往上海日本檀香山舊金山

本公司各輪船開往舊金山大埠，先到上海，次到日本，取道內海，經長崎、神戶、橫濱，再到檀香山，直往舊金山。諸君搭船上人，均以最寬敞，飲食茶水床鋪，一概妥當。

花旗輪船公司

代理東西輪船公司代理人 施利化士東謹啓

大阪商船會社

（准期常川往來中國之南及台灣上海等埠）

往祖灣那埠

◎耶灑毛馬魯

前往汕頭廈門福州埠

◎撫順丸 准初六日上午十點開行

◎大仁丸 准十一月十二日開行

往上海汕頭廈門福州

◎普濟丸 准初十日上午八點開行

前往汕頭廈門安平埠

◎漳州丸 准十一月初二日早開行

光緒卅一年六月廿五日

大阪商船株式會社謹啓

往日本砵崙埠

戴東奇 牙醫鑲牙

倘服過諸家之丸藥不愈者請不妨一試

廣和堂化毒膠

此膠藥味甘和不濕不燥凡毒必解開胃扶元治遠年近日毒入筋骨花柳餘毒疳疔白濁魚口便毒不拘兒一症或聚數症服之刻日見功大有起死回生之力輕者一料全愈每料五員統治酒濕隱精傳染受毒小兒胎毒一切寒毒熱毒瘡疥濕毒諸毒叢生均能化解矣孕婦受毒亦可服無毒服之可保平安雖日久至深至重之症亦能舒病保安

廣和堂得法淋濁丸

症分大小 應時奏效

不論男婦傳染花柳酒濕敗精淋濁等症均能立刻見功且無辛苦濕墜之虞又能扶元開胃誠特別之第一藥也服後加倍精神大有奇功毒輕者一料全愈 每料丸四服 價銀壹員 此丸藥性平和收效極速務使內毒先清淋濁自然隨止百發百中永無後患 又有因白濁初起過服寒凉攻伐等藥以致傷及腎氣精濁糊口日久無痛者另服本堂培元止濁丸即愈

(別開廣告一格非比尋常之藥)

培元止濁丸 治白濁久流精氣不足 ○每料二員

調經止帶丸 治婦人白帶子宮虛冷 ○每料二員

扶元補腎丸 治夜夢遺精元陽虧損 ○每料二員

內毒消解丸 治內毒鬱結花柳諸毒 ○每料一員

新到

淡文映相初學書

(發售每本價銀三毫)

此書專敎映相映景冲片晒相及較藥料諸法齊備常有映相乾片鏡箱各等藥料及福州漆器洋貨傢私發客 舖在中環大馬路門牌十九號

光緒卅四年八月初一日 萬耀棠啓

英商永明長命燕梳

啓者本公司實備資本銀伍千伍百萬員開創己有卅八年專保人壽長命素稱殷實中外皆知實爲英屬間拿打皇家監察之最大公司也如受保者遇有疾病自己調理華洋醫生任從自擇本公司並不干涉倘在港或在鄉遇有不測概不要剖驗報到公司查確明白立即賠償今專請周達堂先生當本公司買辦如有欲投保者請與他面商便可此佈

英一千九百零八年十一月廿一號

光緒三十四年十月廿八日

國臣氏新行弍樓即德輔道六號及八號 永明人壽燕梳公司謹啓

燕醫生藥

解毒藥 除痰藥水 固髮藥水 引病出外藥 殺蟲藥 清補瀉丸

光緒卅四年二月初九日 丑五八

瑞昌足頭號啟

興商行寶鼎璽靚廣告

慨自中國禁奇技而盡失利權列強競異能而獨謀商戰誠以非興物不能成務非致富不能自强也即如香梘一物其業微而其用廣其物小而其需殷操是業者不徒箇人謀利益亦即爲國家挽利權本店主人旅美而講求斯道者廿餘年矣今爲同胞諸君推許特聘回唐大集股本設廠於香港旺角咀竊嘗精益求精鍊成此梘確有超出乎外洋所製造之上其潔可以辟穢濁滑可以潤容其香可以驅邪其味可以洗微聞乎香澤供閨閣爭勝於香油不解羅襟之澀如入芝蘭之室[illegible]判香露之芬波之蘭[illegible]如投芳近艷光儀[illegible]香風之墨汁亦覺香流也色亦疑香襲文士用之君如有意敢請垂青余無欺言謹陳告白

各款香梘

五十磅 弍拾條庄

四十磅 弍拾條庄

五十二打庄 七拾孖庄

十二打庄

伍彩梘仔

洗衣梘粉

清香條梘

清香條梘

清香孖梘

清香梘仔

諸色什梘

光緒卅四年十月十四日 香港南北行街阜康行內 興商行司理人鍾耕餘啓

李占記 占記機 留聲機南唱碟

(香港文咸東街)

啓者兩號專辦各國名廠新款鐘表花旗窩盾公司及衣利戥金銀表晏梳拿各式時鐘別款留聲機器壹號藍牌嘜廣東唱碟北京內廷供奉會唱頭等戲片軍營千里鏡衛生藥水眼鏡風雨寒暑表選定本庄刋明李占記字號密面幼工銀殼馬表減沽六個月每個銀五員捌毫正常有上等鐘表事件特式傢私發行并聘名師精修鐘表機器洋琴風雨表等除此兩號外並無分枝別號 富商惠顧請至是荷再者兩號夥伴衆多如有揭借等項必要李蘭馨親筆簽名爲實否則爲經手是問與兩號無涉此佈

李占記 占記機 同啓

致榮銅鐵

本號專辦外國銅鐵鉛錫鐵器水喉銅喉煙件水泵車房器具及起造物件工字鐵丁字鐵瓦面鐵生鐵鋼等件價甚相宜 商賜顧請移玉至中環利源西街第廿八號官面議是荷 本號電話第七百六十九號

庚子年正月廿二日 羅貫明謹啓

協安公司

本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭滙兌各埠銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年元月廿七日 總司理人 吳理卿 譚子剛 謹啓

怡記洋行銅鐵

啓者本號自辦外國各款油漆帆布油纜鋼纜鐵鍊水泵船上車房銅鐵器具及礦務局製造局鐵路局材料一切俱全常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至中環德輔道門牌七十四號面商是荷 電話第五百七十號

壬寅年十一月廿四日 怡記號謹啓

歐陽瑞昌 馳名毛雞酒

此酒專治婦人產後腹痛遍身浮腫不思飲食精神少短寢夜不寧四肢力乏一切虛症又能治男婦筋骨痲木手足酸軟並選上品地道藥材配之實爲補益驅風去瘀生新之要藥也本號自開張已四十餘年屢蒙仕商賜顧均皆讚美此酒乃婦科之聖藥也 貴客光顧請至香港中環德輔道門牌八十六號

本店常有雞酒發售 歐陽瑞昌謹啟

啟者本行專辦各國貨物自製各款精品花露水生髮油男女粧飾用品發行

玫瑰牙粉

此牙粉乃由化學選製若常用以此粉擦牙能使永無牙痛齒落之患且能固根潔齒除穢氣殺虫疫袪風去積之功誠講求衛生中不可少之佳品也

大盒壹毫 小盒六仙

加布力牙粉 擦牙香水

每盒一毫半 每罇弍毫半

特別固齒去牙積香

去牙積香條每枝三毫半

花髮生髮香油

張麗華髮光可鑑古之美人以髮稱者不一而足本行深明生髮之理故取各種鮮花虔製成油馨香爽滑能袪風養血潤皮去垢永保其髮烏潤無衰落之虞倘病後血弱產後血虧則髮亦如秋風桐葉零落堪傷若無此油補養定必首如飛蓬寥寥可數豈不負此春年此油誠爲閨閣名姝妝臺妙品也

大罇五毫 小罇二毫

花露香髮油大號每條四毫 小號每條弍毫

鄺源敬美國西法牙科

鄺源敬牙大科醫士台鑒 弟素有牙患經多人代鑲俱欠精良惟蒙先生再鑲儼若生成況價廉術美牙科之聖手也弟感佩莫名謹頌數言登報端聊當鳴謝俾牙患者知所敬於 先生也敬叩 台安

舘在中環大馬路四十一號二樓由橫門直上即舊舖左鄰第五間如有牙患諸君請移玉步是荷

香港屈臣氏大藥房弟麥士肥路啓

乾坤補氣神丹

乾坤者陰陽也血氣也男女也此丸大補血氣調和陰陽男女老少諸虛百損各症均宜有病退病無病常服病不生身體强健益壽延年有補天援世之功誠衛生之聖藥也請嘗試之 今將治欵詳列

男子中年生計營謀思過慮傷損精神四肢困倦氣喘心驚怔忡健忘夜臥不寧飲食少進或因酒色過度耳鳴眼花腰膝酸軟 飲酒過度嘔吐不止精神困倦 精血衰弱腎虛牙痛夢遺滑精 風氣濕氣走註頭面四肢浮腫 心氣常痛氣鬱不舒夜夢心跳盜汗自汗不思飲食 風虛頭痛腎下部凍冷口燥乾渴

婦人懷妊安胎 氣血不調 氣血兩虧月經不調 不能受孕 經水過多或崩漏不止 年多不孕或受孕而墜 月經年歇或似有孕或似閉經 入壯血熱 產 月經先期或愆或澀腰腹疼痛 腹中生積癥瘕疼痛遊走腸鳴 白帶白淫經年不止 經期不定血色不常頭暈眼花腰腹刺痛四肢無力精神短少 產後各症氣血兩虛精神困倦飲食不思 二十餘歲經尚未通時常腹痛 五十餘歲經尚行而淋漓者 老年少年血氣衰弱時常有病常服百病不生精神壯健與及

氣血兩虧 痨瘵吐血 面色青黃 膽汁泛溢
心氣怔忡 衰弱血枯 左癱右瘓 腰梗如攤
背骨疼痛 筋絡抽掣 半身不遂 筋絡刺痛
龜胸狗肚 腿骨疼痛 腳氣衝心 山林瘴氣
瘡疥痲疹 瘰癧陰疽 痰熱病後 諸虛百損
翻胃嘔吐 氣虛頭痛 積滯頭痛 風濕骨痛
婦科各症 五色帶下 經來過多 經來過少
肝經各症 腎經各症 境地變遷 無故哭笑

因上各病畧其大略猶未盡述此丸每日服三次每次一二丸症重者每次加至三丸小兒減半飯前飯後清茶送服每罇價銀五毫

新到各欵衛生眼鏡

新到時欵金銀彈弓及各欵眼鏡并有器皿可較男女老幼深淺近視之眼目能觀遠近以較至合爲度價比別號可保平過半之多近日辦到茶晶墨晶淡藍等眼鏡以備出入於日力過猛時候常帶一對爲保全眼目之要品也金牌每對銀五元銀牌每對二元

香港代理人屈臣氏大藥房

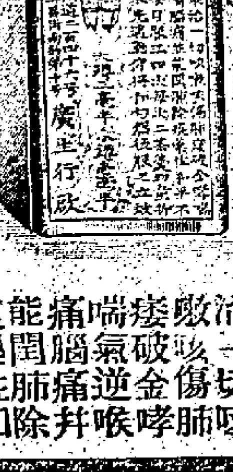
潤髮洗頭水

髮者血之餘也故理髮定常洗濯使無垢積活血管令勿閉塞則生機大暢而無腦昏諸弊矣本行配製此藥水能袪風去積除穢清膩通血活腦潤髮之功無屈縮乾脆枯斷之虞不論唐裝西裝男婦老幼皆可適用每次以此藥水一份開熱水約四拾份洗法與平時一樣洗之則垢積自然化去再用清水過一二次則膩去而爽然潤滑可觀矣

壹號各種香水

本行近日精益求精自製各種桂花玫瑰薔薇白蟾等十數色均有辦備以便賞客之嗜好者試如携罇到散買亦可代飾以精緻之裝璜 散買每安士四毫 四安庄花身罇每瓶弍員 二安庄花身罇每瓶壹員二毫五仙

除痰止咳藥水



此藥水能治一切咳嗽吼傷肺哮喘痰破金喉痛氣逆痰結并能潤肺除痰幼童茶匙之立效

不俱寒熱每日服三四次每次一茶匙先將藥水搖動俾得和勻然後服之 折半

大罇三毫半 中罇弍毫 小罇價銀一毫

除痰止咳藥 (潤面爆拆香水)

大罇價銀三毫半 小罇價銀二毫

秋冬時風雨寒凍頭面手足爆拆用此水搽之自然油潤生香婦女閨粉塗面其色嬌艷可

爆拆潤皮香膏

每盒一毫五仙

爰龍與肉相食不至爆拆也如男面或剃頭剃鬚後其面皮綳拆用此水搽之自然覺爽如常請爲試之 大罇銀二毫 小罇銀一毫

口唇爆拆瑰玫膏

每盒二毫

(以上名貨批發價銀格外相宜)

總發行處 廣生行

澳門福隆新街門牌三十三號

香港德輔道中二百四十八號

粵東省城雙門底街南約第十號

華順商行

華順商行鑒敬覆者昨蒙 益田拿懷中自療器一具 敝拿厚意感佩殊深 貴行代理此器所治各症靈驗非常是於活人之方別開生面者實足與電帶之精製神效相同不特部病所資兼於衛生有益洵奪世之無上妙品也部人屢經試驗即覺通體清爽名不虛傳特誌數言藉酬 嘉惠區區楮墨不盡縷揚專勗佈復順頌 時祉不具

二品頂戴補用道署廣東廣州府事陳望曾啓

發聲振聵新論敬送

益田拿懷中自療器專治眼耳鼻咽喉肺胃肝各科並戒烟與嗎啡等患及頭腦痛氣痛哮喘喉痛等症其用法可以不藥而痊且無費事失時之慮學家可用百病能醫誠無雙妙品也其餘擅醫各病不能盡錄欲知其詳者另譯有內附價目及證書有意取看新聲明得閱此冊者可寄信(無論遠近均即寄送不受分文)

香港大道中三十四號樓上華順商行謹白

支店設廣州城大新街壹百七十八號門牌

山甸醫士電帶功效證據

本公司電帶能醫百病屢奏奇功無論士官紳商凡經採用均承惠書證頌近又蒙 鄭明府 給以證書一紙謹登報端以伸 雅意可知此電帶確有功效歷試不虛至於電帶價目圖證書及投誠函等均附天然體內觀有衛生要畧欲閱者將姓氏里居註明函索聞此報無論遠近一律寄送不受分文

香港道后大道卅四號弍樓山甸電氣公司

一局分設廣州城大新街中約百七十八號

一寄售處在廣州城內雙門底威建藥房

佛山鎮寄售處 瓦巷經華號蘇杭雜貨店 瓦巷生昌號蘇杭雜貨店

振剔精神

本公司代售之振剔神實爲衛生治病第一要品凡人精神困倦病癱生起居不寧飲[illegible]

[illegible]

謹將廣肇水災外埠及本港捐助進支總數列告白

一進舊金山華二次共進滙來銀壹萬元　一進小呂宋中華商會共滙來銀五千元　[illegible]

銀七百四十九員

[illegible]

計至十月廿七日止總共進來銀四十二萬

一支省城江門電報費銀四十六元零九仙　一支外埠電報費銀捌百六十八元九毫　一支吳梅村陳瑞麟公所辦新和餅　[illegible]

戊申年十一月初二日 香港東華醫院謹啓

此銀如數照交新總理手收貯俟有救災公所宜用隨時滙去此佈

艾羅醫生療肺藥

肺在羣臟之中最爲嬌嫩損傷因易然便補救得法則收效非難本醫生嘗剖驗人身細加研究知大凡肺病必全葉皆枯而人始不起尚有一二未痿尚可用藥療治俾腐去新生復葉依然完好此藥功用極靈能力再大故凡肺咳之其功效迅速非人意料所能預爲驚而服之第一靈丹無論中外殆無能他藥可比上之也主治各症略列一二於後如欲知詳細到本藥房取保證書一閱便悉請

一治乾咳痰帶血絲之症

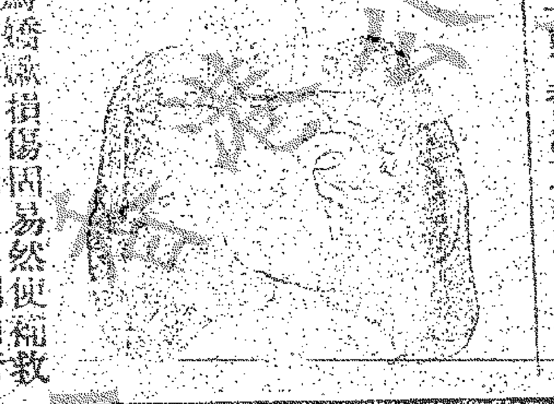
一治因咳逆精及嘈煩傷肺等症

每大瓶價銀一元　每小瓶價銀一元

香港永樂街中法藥房分局

本號專辦……錢……（[illegible]）

光緒卅四年捌月十二日 孖地洋行謹啓



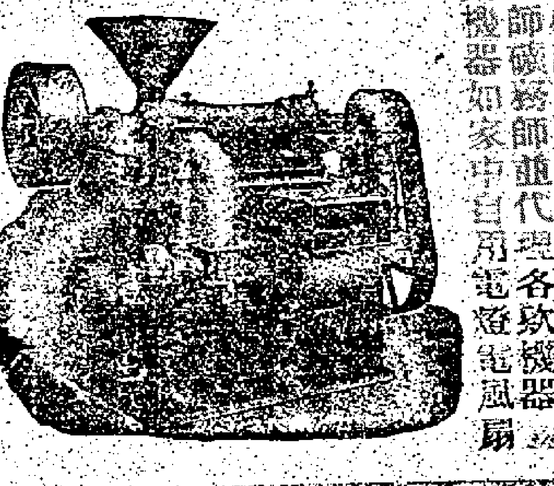
青洲絲綿埸有限公司

倫絲棉埸

價銀伍員五毫　價銀三員四毫半

最新式礱米機

本行專辦……各種機器……（[illegible]）



陳修宗爲急救藥名進紅白丸

啓者此丸專治男婦老少寒熱紅白痢症嘔痾肚痛絞腸痧氣時行瘟疫水土不服行船暈浪不省人事飲食不化過身不寧嘔心醉酒不醒等症凡遇症者食之全愈無不立即奏效士商光顧請認本藥局雙鳳嘜圖印爲記細察藥味庶不致悞也每包式毫不二價

老舖（分局代售）香港上環海傍東興隆金山庄 省城榮欄街富興陳吉宗處 佛山舍人新街文安紙庄 澳門大街益隆銀號 舊金山努約埠廣榮盛 庇能埠廣順陳宗超處 粵東新甯斗山開張主人啓

出賃或賣

茲有九龍海地段第四十八號座落油蔴地由五月壹號起招租此地共有八萬五千二百丁方尺旁海之處則有二百五十五尺闊甚合貯放煤炭木料等物欲租賃或購買者請移玉至本公司寫字樓面商

光緒卅四年二月廿二日 堪富利士置產有限公司謹白

遺失圖章

啓者本號南合炭店收銀圖章原是本月廿六日在街上遺失已立即改換鶏卵樣其舊收銀圖章作爲廢棄不用此佈

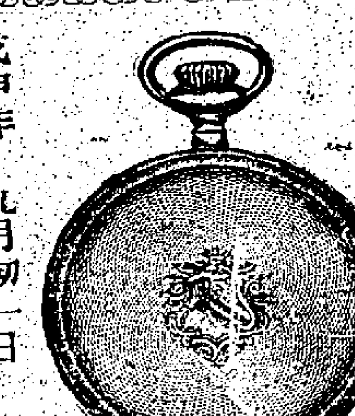
戊申年十月廿八日 南合謹啓

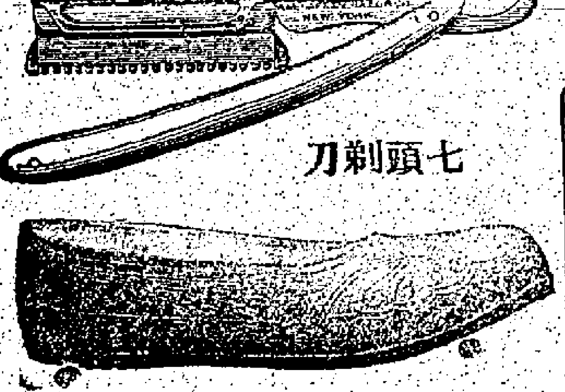
三榮興煤炭店

啓者本號有新到砂炭靚雪梨油炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜交船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號樓面商可也 本號德律風第卅百廿九號

庚子年二月吉日 富公司啓

晃記洋行新式貨到





金銀新式時錶　西人頭嚜牛奶　十二頭鬚刨　七頭剃刀　花嘜牛奶　寶星嘜　鐵橋嘜　膠鞋

本行專辦美國花嘜寶星嘜人頭嘜牛奶鐵橋嘜膠靴鞋各欵香梘香水新式時鐘金銀鏢仔七頭剃刀十二頭鬚刨好欵絹遮褥子洋氈衛生衣笠衫線襪花頭燈色罐頭食物俱全貨美價廉各號購辦請移玉步

此鐵橋嘜膠鞋其膠質欵而耐着與別嘜不同買者須知

戊申年九月初一日 香港皇后大道門牌三十五號 晃記洋行告白

請看緊要告白

強種爲強國之本而保養嬰兒尤爲種之本鷹嘜牛奶天下馳名誠保養嬰兒及常人養身之第一食品莫能比其美者也金印嘜牛奶亦波典廠所製其功用勝於別嘜牛奶甚多講求衛生者

以上兩嘜牛奶各洋貨店均有發售也 諸君試之

光緒卅四年四月十四日

波典牛奶公司 代理人公利洋行啓

潘維露穀糕粉

此粉乃英國潘維露埠開設百年之老巴利氏監製選料精良貨式美備功能凡滋補衛生之妙品英國名醫真認不論男女老幼冬夏寒暑隨時可食每次取此粉少許加糖爲味沖滾水而飲之或冲牛奶更妙歸誌圖樣裝

光緒卅四年元月廿一日 代理人香港紹昌洋行啓

利民興國織造公司截股廣告

啓者本公司股份經各倡辦人陸續認交茲復接鳥約埠來函有鉅股附入并有工藝事業生三位日間回粵勸理事務公議定本年十一月廿日截股附股諸君務祈從速交銀幸勿遲延爲望此佈

光緒卅四年十月初六日 利民興國織造有限公司謹啓

改良鐵鍋鑊

香港鼎新公司

啓者本公司創始自戊戌年已逾十載矣貴客定鐵鍋鐵鑊大小共五萬餘本餘均蒙讚許皆云價廉物美博得中外馳名并專鑄銅鐵機器事件及生鐵渠槽落水筒熟鐵器皿等一切俱全如賜顧請移玉至灣仔華陀醫院右便門牌一號或上環大馬路調源

光緒卅四年元月初九日啓

香港代理人屈臣氏大藥房